

750W
CARBON FIBRE
PENDULUM ACTION
JIGSAW

LJS750CF

PENDELDECOUPEERZAAG
VAN KOOLSTOFVEZEL

SCIE SAUTEUSE PENDULAIRE EN
FIBRE DE CARBONE

KOHLEFASER-PENDELHUBSÄGE

SEGHETTO ALTERNATIVO AD AZIONE
PENDOLARE IN FIBRA DI CARBONIO

SIERRA DE VAIVÉN CON ACCIÓN DE
PÉNDULO DE FIBRA DE CARBONO



GMC
GLOBAL MACHINERY COMPANY

Contents

GB

Guarantee	2
Description of symbols	3
Specifications	3
Safety rules for laser lights	4
General safety rules	4
Additional safety rules for jigsaws	6
Contents of carton	6
Unpacking	6
Assembly	6
Know your product	7
Adjusting the shoe for angular cutting	8
Switching the jigsaw on/off	8
Adjusting the cutting speed	8
Pendulum adjustment	8
Making a cut	9
Pocket & round cutting	9
Cutting metal	9
Parallel fence	9
Blade guide	9
Changing a blade	9
Dust extraction adaptor	10
Blade storage	10
Using the laser guide system	10
Maintenance	10
Power cord maintenance	11
General inspection	11

Introduction

Thank you for purchasing this GMC Tool. These instructions contain information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features. Even if you are familiar with similar products, please read this manual carefully to make sure you get the full benefit from them. Keep this manual close to hand and ensure all users of this tool have read and fully understand them.

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at www.gmctools.com and enter your details*.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

Purchase Record

Date of Purchase:

Model:

Serial Number: _____
(located on motor housing)

Retain your receipt as proof of purchase.

If registered within 30 days of purchase GMC guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 24 MONTHS from the date of original purchase, GMC will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge. This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days of purchase.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

Environmental Protection



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Description of symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Read Instruction Manual.



Wear hearing protection.
Wear eye protection.
Wear breathing protection.



Double insulated for additional protection.



Conforms to relevant legislation and safety standards.

Declaration Of Conformity

The Undersigned: Mr Philip Ellis as authorized by: GMC

Declare that:

PRODUCT CODE: LJS750CF

DESCRIPTION: 750W Carbon Fibre Pendulum Action Jigsaw

Electric power: 230-240V~ 50Hz 750W

CONFORMS TO THE FOLLOWING DIRECTIVES:

- Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility
- Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive
- Directive 98/37/EC Machinery Directive
- Directive 2002/95/EC RoHS
- EN 60745-1:2006, EN 60745-2-11/A1:2007
- EN 60825-1:1994+A2:2001+A1:2002
- EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001
- EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3/A2:2005

THE TECHNICAL DOCUMENTATION IS KEPT BY GMC

Date: 25/7/09

Signed by:

Mr Philip Ellis, **Managing Director**

Specifications

Voltage: 230–240V~ 50 Hz

Power input: 750W

No load speed: 800 to 3000min⁻¹

Blades: 'U' and 'T' Shank blades

Pendulum: 3 Stage

Cutting angle range: 0° to 45°, left and right

Cutting depth in:

Wood: 100mm

Steel: 8mm

Weight: 2.7kg

Laser class: 2

Laser wavelength: 650nm

Laser output power: ≤1mw

Noise and Vibration Data:

A Weighted Sound Pressure: 94.5dB(A)

A Weighted Sound Power: 105.5dB(A)

Uncertainty: 3dB(A)

Typical Weighted Vibration:

Cutting Wood: 3.4m/s²

Cutting Metal Sheet: 2.8m/s²

Uncertainty: 1.5m/s²

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary

GB

Safety rules for laser lights

The laser light/laser radiation used in the GMC® system is Class 2 with maximum $\leq 1\text{mW}$ and 650nm wavelength. These lasers do not normally present an optical hazard, although staring at the beam may cause flash blindness.

WARNING. Do not stare directly at the laser beam. A hazard may exist if you deliberately stare into the beam, please observe all safety rules as follows;

- The laser shall be used and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.
- Never aim the beam at any person or an object other than the work piece.



- The laser beam shall not be deliberately aimed at personnel and shall be prevented from being directed towards the eye of a person for longer than 0.25s.
- Always ensure the laser beam is aimed at a sturdy work piece without reflective surfaces. i.e. wood or rough coated surfaces are acceptable. Bright shiny reflective sheet steel or the like is not suitable for laser use as the reflective surface could direct the beam back at the operator.
- Do not change the laser light assembly with a different type. Repairs must only be carried out by the laser manufacturer or an authorised agent.

CAUTION. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Please refer to the relevant EN standards, EN60825 for more information on Lasers.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

! WARNING. Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- a. Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**

Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b. **Use safety equipment. Always wear eye protection.**

Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c. **Avoid accidental starting.** Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery.** Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

4. POWER TOOL USE AND CARE

- a. **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job

better and safer at the rate for which it was designed.

- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e. **Always unplug your power tool when leaving unattended. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally by untrained users.**

- f. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- g. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- h. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. SERVICE

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional safety rules for jigsaws

WARNINGS. Before connecting a tool to a power source (mains switch power point receptacle, outlet, etc.) be sure that the voltage supply is the same as that specified on the nameplate of the tool. A power source with a voltage greater than that specified for the tool can result in serious injury to the user, as well as damage to the tool. If in doubt, do not plug in the tool. Using a power source with a voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

Your tool is double insulated for additional protection against a possible electrical insulation failure within the tool.

Always remove the plug from the mains socket before making any adjustments or maintenance, including changing the blade.

- Ensure that the lighting is adequate.
- Do not use the saw unless the guards are in place
- Keep the shoe flat on the work piece.
- Do not put pressure on the saw, such that it slows the motor down. Allow the saw blade to cut without pressure. You will get better results and you will be taking better care of your tool.
- Keep the area free of tripping hazards.
- Do not let anyone under 18 years operate this jigsaw.
- Only use blades in good condition.
- Before cutting, check that there is sufficient clearance for the blade under the work piece.
- Do not touch the blade after operation. It will be very hot.
- Keep your hands away from under the work piece.
- Never use your hands to remove sawdust, chips or waste close by the blade.
- Rags, cloths, cord, string and the like should never be left around the work area.
- Avoid cutting nails. Inspect the work piece and remove all nails and other foreign objects before beginning sawing.
- Support the work properly.

- Never reach over the blade to remove waste or off cuts.
- Do not attempt to free a jammed blade before first switching off the machine.
- If you are interrupted when operating the saw, complete the process and switch off before looking up.
- Periodically check that all nuts, bolts and other fixings are properly tightened.
- Do not store materials or equipment above a machine in such a way that they could fall into it.
- Always hold the saw on parts that are insulated. If you accidentally cut into hidden wiring or the saw's own cable, the metal parts of the saw will become 'live'.
- Do not secure the jigsaw upside down in a vice or work bench and use it as a saw bench. This can lead to serious injury.
- When using the jigsaw, use safety equipment including safety goggles or shield, ear defenders, dust mask and protective clothing including safety gloves.

Contents of carton

- Parallel fence
- 2 Wood cutting blades
- Dust extraction adaptor

Unpacking

Due to modern mass production techniques, it is unlikely that your power tool is faulty or that a part is missing. If you find anything wrong, do not operate the tool until the parts have been replaced or the fault has been rectified. Failure to do so could result in serious personal injury.

Assembly

The GMC jigsaw is packed, fully assembled except for the blade.

Know your product

Before using the jigsaw, familiarise yourself with all the operating features and safety requirements.

Use the tool and accessories only for the applications intended. All other applications are expressly ruled out.

1. Laser light on/off switch
2. Jigsaw on/off trigger switch
3. Soft grip handle
4. Shoe plate
5. Lock-on button
6. Blade guard
7. Blade guide
8. Cutting angle scale
9. Parallel fence
10. Pendulum lever
11. Variable speed dial
12. Tool free blade change control
13. Dust extraction adaptor
14. Parallel guide fixing screw location
15. Laser aperture
16. Dust extraction adaptor port
17. Shoe lock
18. Blade storage
19. Blade storage release tab



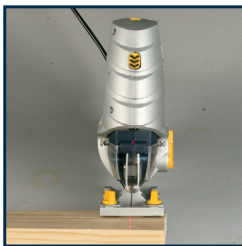
Adjusting the shoe for angular cutting

The shoe plate (4) should be kept flat against the work piece when making a cut. It can be tilted left and right to change the angle of cut.

CAUTION. Always ensure that the jigsaw is switched off and plug is removed from the power point before making any adjustments.

1. To adjust the angle of cutting, first turn the jigsaw upside down and lift the shoe lock (17) to the vertical position.
2. If you are adjusting the shoe for the first time you need to turn the shoe lock anti-clockwise until it is loose enough to allow the shoe to be moved forward and be tilted.
3. The shoe plate can be tilted to set positions at 45° each way and at 0°. It can also be tilted to other angles between the set positions using the scale located on the base, close to the pendulum lever (10), to judge the angle of cut.
4. Retighten the shoe lock clockwise and press the lever flat against the jigsaw base.

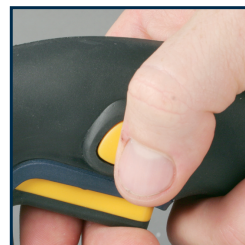
NOTE. For accurate work it is necessary to make a trial cut, measure the work and reset the angle until the correct setting is achieved.



Switching the jigsaw on/off

1. Connect the plug to the power point
2. Start the tool by squeezing the on/off trigger switch (2). Release the trigger to stop the tool.

If you press the lock on button (5) while the trigger switch is depressed, the switch is kept in the operating position.



Adjusting the cutting speed

The variable speed feature of this jigsaw enhances the cutting performance and saves the blade from undue wear.

The electronic speed control dial (11) is used to program the speed of the blade. The speed should be adapted to the material being cut.

Use your finger or thumb to turn the dial forwards to increase the speed and backwards to decrease it.



Pendulum adjustment

The pendulum lever (10) has 4 positions. The first position "0" selects normal cutting without pendulum action. The next 3 positions (1, 2 and 3) cause the blade to swing slightly backwards and forwards as it cuts. This pendulum action increases the efficiency of cutting. Set the pendulum lever (10) to one of the three settings (1, 2 or 3) according to degree of pendulum action required. Experiment on a piece of scrap material to determine the optimum pendulum action setting for the material of the work piece.



Making a cut

WARNING. The blade guard (6) should always be in place when the jigsaw is in use.

1. Switch on the jigsaw and allow the blade to reach maximum speed.
2. Slowly guide the jigsaw forward using both hands, keeping the shoe plate flat against the work piece. Do not force the jigsaw.

NOTE. Use only enough pressure to keep the blade cutting. Do not force the cutting, allow the blade and the saw to do the work.



Pocket & round cutting

1. When starting a cut from the centre of a work piece, drill a 12mm diameter hole to ensure that there is clearance for the blade.
2. When cutting tight curves, reduce the speed of the saw.



WARNING. Do not move the saw forward along its cut until the blade has completely entered the material and the shoe comes to rest on its surface.

Cutting metal

1. When cutting metals, a suitable cooling/cutting oil must be used.
2. Squirt the lubricant onto the blade or work piece at regular intervals during cutting in order to reduce wear on the blade.

Parallel fence

The parallel fence (9) fits into the shoe plate (4) and is locked in place with the locking knob. It is used to guide the jigsaw along a straight line which can be an edge of the work piece or a piece of straight timber clamped to the work

piece. By changing the position of the guide and using the same straight edge as a guide, it is possible to quickly and easily make parallel cuts in the work piece.

Blade guide

The blade guide (7) is spring loaded. Depending on the position of the pendulum lever (10), the guide remains stationary (non-pendulum) or oscillates backwards and forwards, causing the blade to cut with a pendulum action.

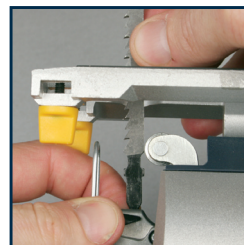
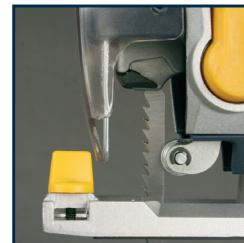
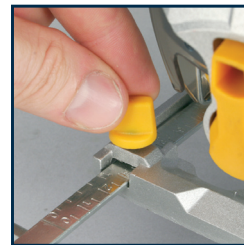
Changing a blade

WARNING. Always ensure that the saw is switched off and plug is removed from the power point before making any adjustments.

Removing the blade

1. Turn the unit upside so you can access the jigsaw blade
2. Using your thumb and forefinger push down the tool free blade change control on both sides on the jigsaw blade ensuring that your fingers do not contact the teeth of the jigsaw blade.
3. Whilst the tool-free blade change control (12) is pressed down the blade to be replaced is free and can be easily removed by using your other hand.

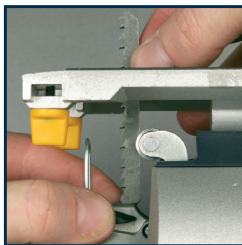
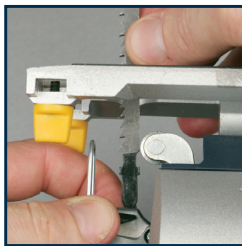
NOTE. If the blade is difficult to release using the blade change control, lightly tap the end of the blade with a wooden mallet or similar. This will free the blade which can then be released as before using the blade change control.



GB

Refitting a new blade

1. Ensure the blade change control (12) is pressed down, slide the new blade into the locating groove in the blade clamp with the teeth pointing forward, ensuring that the blade rear edge is located and supported by the blade guide (7).
2. Release the blade change control and the blade will secure firmly in place.
3. Replace the plug and run the jigsaw under no load to check that it runs smoothly and the blade is secure before using it to cut any materials.



Dust extraction adaptor

The dust extraction adaptor (13) allows a dust extraction system or a household vacuum cleaner to be connected to the tool in order to remove dust whilst the tool is in use.

WARNING. Do not use a dust extraction system or a vacuum cleaner when cutting metal. Sparks may ignite residual wood dust.

Blade storage

Both sides of the shoe have blade storage area for one blade each. Slide the blade storage tab to the left for the left side or to the right for the right side. A blade can then be inserted or removed from the shoe.



Using the GMC® laser guide system

Laser light assembly

The laser light is powered from a transformer housed within the assembly. The GMC® laser guide line can be used for improved operator cutting vision, accuracy of cut, faster set-up and increased safety of operation.

Laser light on/off switch

The laser beam can be switched on and off using the switch (1).

Laser aperture

When the GMC® laser guide is switched on, an intense narrow beam of pure red light is emitted from the laser aperture (15). The line shines along the work piece to guide you as you cut. The line is clearly visible and will not be obscured by sawdust.

Maintenance

WARNING. Always ensure that the tool is switched off and the plug is removed from the power point before making any adjustments or maintenance procedures.

1. Keep the tool's air vents unclogged and clean at all times.
2. Regularly check to see if any dust or foreign matter has entered the grills near the motor and around the trigger switch. Use a soft brush to remove any accumulated dust. Wear safety glasses to protect your eyes whilst cleaning.
3. Re-lubricate all moving parts at regular intervals.
4. If the body of the saw needs cleaning, wipe it with a soft damp cloth. A mild detergent can be used but nothing like alcohol, petrol or other cleaning agent.
5. Never use caustic agents to clean plastic parts.

CAUTION. Water must never come into contact with the saw.



Power cord maintenance

If the supply cord needs replacing, the task must be carried out by the manufacturer, the manufacturer's agent, or an authorised service centre in order to avoid a safety hazard.

General inspection

Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time.

GB

Inhoud

NL

Garantie	12
Beschrijving symbolen	13
Specificaties	13
Veiligheidsregels voor laserlicht	14
Algemene veiligheidsregels	14
Aanvullende veiligheidsregels voor decoupeerzagen	16
Inhoud van de verpakking	16
Uitpakken	16
Montage	16
Ken uw product	17
De voetplaat instellen voor hoekzagen	18
De decoupeerzaag aan/uitschakelen	18
De zaagsnelheid instellen	18
Instellen pendelen	18
Een zaagsnede maken	19
Gat- en rondzagen	19
Metaal zagen	19
Parallelgeleider	19
Zaagbladgeleider	19
Zaagblad vervangen	19
Stofafvoeradapter	20
Opbergruimte zaagblad	20
Het laserlijnsysteem gebruiken	20
Onderhoud	20
Onderhoud elektriciteitsnoer	21
Algemene controle	21

Introductie

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit GMC-gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op www.gmctools.com en voert u uw gegevens in*.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele derde partij beschikbaar gesteld.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop:

Model:

Serienummer: _____
(bevindt zich op motorbehuizing)

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs.

Indien dit product wordt geregistreerd binnen 30 dagen na aankoop, garandeert GMC de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 24 maanden na de datum van de oorspronkelijke aankoop, GMC het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt. Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

*Registreer online binnen 30 dagen na aankoop.

Algemene voorwaarden zijn van toepassing.

Dit tast uw wettelijke rechten niet aan.

Bescherming Van Het Milieu



Elektrische producten mogen niet worden afgevoerd met het normale huisvuil. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recycleren. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recycleren.

Beschrijving symbolens

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden.

Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie over het product of instructies voor het gebruik.



Lees het Handboek van de Instructie



Draag gehoorbescherming.
Draag oogbescherming.
Draag bescherming voor de luchtwegen.



Dubbel geïsoleerd voor extra bescherming.



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsstandaards

Eg-Verklaring van Overeenstemming

De Ondergetekende: Mr Philip Ellis **Gemachtigd door: GMC**

Declare that:

TYPE/ SERIENR: LJS750CF

NAAM/MODEL: 750W Pendeldecoupeerzaag van Koolstofvezel

Stroom: 230-240V~ 50Hz 750W

VOLDOET AAN DE VEREISTEN VAN DE RICHTLIJN:

- Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility
- Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive
- Directive 98/37/EC Machinery Directive
- Directive 2002/95/EC RoHS
- EN 60745-1:2006, EN 60745-2-11/A11:2007
- EN 60825-1:1994+A2:2001+A1:2002
- EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001
- EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3/A2:2005

DE TECHNISCHE DOCUMENTATIE WORDT BEWAARD DOOR GMC

Datum: 25/7/09

Langs ondertekend: Mr Philip Ellis, **Managing Director** 

Specificaties

Voltage: 230–240V~ 50 Hz

Ingangsstroom: 750 W

Snelheid onbelast: 800 tot 3000min⁻¹

Zaagbladen: bladen met 'U' en 'T'
schacht

Pendelen: 3 standen

Bereik hoekzagen: 0° tot 45°, links en rechts

Zaagdiepte in:

Hout: 100mm

Staal: 8mm

Gewicht: 2,7kg

Laserklasse: 2

Lasergolflengte: 650mm

Laseruitvoerstroom: ≤1 mw

De Gegevens van het lawaai en van de Trilling:

Een gewogen Correcte Druk: 94.5dB(A)

Een gewogen Correcte
Macht: 105.5dB(A)

Onzekerheid: 3dB(A)

Trilling:

Scherp Hout: 3.4m/s²

Het scherpe Blad
van het Metaal: 2.8m/s²

Onzekerheid: 1.5m/s²

Het correcte intensiteitsniveau voor de exploitant kan 85dB(A) overschrijden en de correcte beschermingsmaatregelen zijn noodzakelijk

NL

Veiligheidsregels voor laserlicht®

Het laserlicht / de laserstraling die wordt gebruikt in het GMC® systeem is van klasse 2, met maximaal 1 mW en 650nm golflengte. Deze lasers vormen normaalgesproken geen optisch gevaar, hoewel het kijken naar de straal plotseling opkomende blindheid kan veroorzaken.

WAARSCHUWING. Kijk niet rechtstreeks in de laserstraal.

Het kan gevaarlijk zijn wanneer u expres in de straal kijkt, neem de volgende veiligheidsregels in acht:

- De laser moet worden gebruikt en onderhouden in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- Richt de straal nooit op een persoon of op een object anders dan het werkstuk.



- De laserstraal mag niet opzettelijk op personeel worden gericht en mag niet langer dan 0,25 sec. op het oog van een persoon worden gericht.
- Zorg er altijd voor dat de laserstraal gericht wordt op een stevig werkstuk zonder reflecterende oppervlakken, hout of ruwe oppervlakken zijn bijvoorbeeld geschikt. Helder glanzend, reflecterend plaatstaal of iets dergelijks is niet geschikt voor het gebruik van laser, omdat het reflecterende oppervlak de straal terug kan richten naar degene die het gereedschap bedient.
- Vervang de laserlichtconstructie niet door een ander type. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door de laserfabrikant of een bevoegde tussenpersoon.

LET OP. Het gebruik van bedieningsinrichtingen of het doen van aanpassingen of het uitvoeren van procedures anders dan de hierin gespecificeerde, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.

Raadpleeg de relevante EN standaarden, EN60825 voor meer informatie over lasers.



Algemene veiligheidsregels

WAARSCHUWING. Lees alle instructies door. Het niet opvolgen van alle instructies die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw op de stroom aangesloten (met een snoer) elektrische gereedschap of uw met een accu (snoerloos) bediende elektrische gereedschap.

Bewaar deze instructies

1. Werkgebied

- Houd het werkgebied schoon en zorg voor een goede verlichting.** Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.
- Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen,** zoals bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Veiligheid met betrekking tot elektriciteit

- De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact.** U mag op geen enkele manier de stekker aanpassen. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Het gebruikmaken van ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok..
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt .
- Laat elektrisch gereedschap niet nat worden.** Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken.** Houd het snoer verwijderd van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Door beschadigde of in de knoop geraakte snoeren neemt het risico op een elektrische schok toe.
- Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt,**

maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.

3. Persoonlijke veiligheid

- a. Blijf alert, houd uw aandacht gericht op wat u aan het doen bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b. Maak gebruik van veiligheidsmateriaal. Draag altijd oogbescherming.** Veiligheidsmateriaal dat onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, zoals een stofmasker, niet-slippend veiligheidsschoeisel, een helm of oorbescherming, vermindert persoonlijk letsel.
- c. Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart.** Kijk of de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.
- d. Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot persoonlijk letsel.
- e. Reik niet te ver.** Blijf altijd stevig en in balans staan. Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f. Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden.** Houd uw haar, kleding en handschoenen weg van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden of lang haar kunnen in bewegende delen terechtkomen.
- g. Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze.** Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stofgerelateerde ongelukken verminderen.
- 4. Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap**
- a. Forceer elektrisch gereedschap niet.** Gebruik elektrisch

gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.

- b. Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt.** Elk elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- c. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, accessoires verandert of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.
- d. Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- e. Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer op foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden.** Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f. Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Goed onderhouden scherp snijdende snijwerktuigen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- g. Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en onderdelen, etc. volgens deze instructies en zoals is bedoeld voor elk specifiek type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- 5. Onderhoud**
- a. Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangende onderdelen.** Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.

Aanvullende veiligheidsregels voor decoupeerzagen

WAARSCHUWINGEN. Voordat u gereedschap met de stroom verbindt (stopcontact, verlengsnoer, etc.), dient u ervoor te zorgen dat het voltage gelijk is aan wat op het gegevensplaatje van het gereedschap wordt vermeld. Indien het voltage van de stroombron hoger is dan op het gereedschap vermeld staat, kan dit leiden tot ernstig letsel voor de gebruiker en schade aan het gereedschap. Verbind het gereedschap niet met de stroom indien u twijfelt. Indien u een stroombron gebruikt met een voltage dat lager is dan op het gegevensplaatje staat vermeld, is dit schadelijk voor de motor.

Uw gereedschap is dubbel geïsoleerd voor extra bescherming tegen een mogelijk elektrisch isolatieprobleem binnenin het gereedschap.

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast of onderhoud pleegt, inclusief het vervangen van zaagblad.

- Gebruik de zaag alleen als de beschermkappen op hun plaats zitten
- Houd de voetplaat plat op het werkstuk.
- Oefen niet zoveel druk op de zaag uit dat dit de motor vertraagt. Laat het zaagblad zonder druk zagen. U krijgt een beter resultaat en het is beter voor uw gereedschap.
- Houd uw werkgebied vrij van zaken waar u over kunt struikelen.
- Laat personen jonger dan 18 jaar niet met deze decoupeerzaag werken.
- Gebruik alleen zaagbladen die in goede conditie zijn.
- Controleer voor het zagen of er onder het werkstuk voldoende ruimte voor het zaagblad is.
- Raak het zaagblad na het zagen niet aan. Het is erg heet.
- Houd uw handen niet onder het werkstuk.
- Verwijder zaagstof, spaanders of afval vlakbij het zaagblad nooit met uw handen.
- Lappen, kleden, snoeren, koorden en dergelijke mogen nooit in het werkgebied rondslingeren.
- Zaag niet door spijkers. Inspecteer het werkstuk en verwijder alle spijkers en andere vreemde objecten voordat u begint te zagen.

- Ondersteun het werk goed.
- Reik nooit over het zaagblad heen om afval of afgezaagde stukken te verwijderen.
- Probeer een zaagblad dat vastzit niet los te maken voordat u de machine hebt uitgeschakeld.
- Als u gestoord wordt tijdens het zagen, maak uw werk dan af en schakel de zaag uit voordat u op- of omkijkt.
- Controleer regelmatig of alle moeren, bouten en andere onderdelen nog goed vastzitten.
- Berg materiaal en apparaten niet boven een machine op zodat ze erin kunnen vallen.
- Houd de zaag altijd vast aan onderdelen die geïsoleerd zijn. Als u per ongeluk in verborgen bedrading zaagt of in het eigen snoer van de zaag, komen de metalen delen van de zaag onder stroom te staan.
- Zet de decoupeerzaag niet ondersteboven in een klem of werkbank om hem als zaagbank te gebruiken. Dit kan tot ernstig letsel leiden.
- Wanneer u de decoupeerzaag gebruikt, dient u veiligheidsmateriaal te gebruiken, inclusief een veiligheidsbril of -schild, gehoorbescherming, een stofmasker en beschermende kleding inclusief veiligheidshandschoenen.

Inhoud van de verpakking

- Parallelgeleider
- 2 Houtzaagbladen
- Stofafvoeradapter

Uitpakken

Due to modern mass production techniques, it is unlikely (vanwege de moderne massaproductietechnieken is het niet waarschijnlijk dat uw elektrische gereedschap gebreken vertoont of dat er een onderdeel ontbreekt. Als u ziet dat er iets niet in orde is, gebruik het gereedschap dan niet totdat de onderdelen vervangen zijn of het defect is hersteld. Indien u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel

Montage

De GMC-decoupeerzaag is volledig gemonteerd verpakt, met uitzondering van het zaagblad.

Ken uw product

Voordat u de decoupeerzaag gaat gebruiken, dient u alle kenmerken en veiligheidseisen goed in u op te nemen.

Gebruik het gereedschap en de accessoires alleen voor het doel waarvoor ze bestemd zijn.

Alle andere doelen zijn expliciet uitgesloten.

1. Aan/uit-schakelaar laserlicht
2. Aan/uit-trekkerschakelaar decoupeerzaag
3. Handgreep met zachte greep
4. Voetplaat
5. Vergrendelknop
6. Zaagkap
7. Zaagbladgeleider
8. Schaal hoekzagen
9. Parallelgeleider
10. Pendelhendel
11. Knop variabele snelheid
12. Gereedschapsvrije zaagbladwisselknop
13. Stofafvoeradapter
14. Locatie bevestigingsschroef parallelgeleider
15. Laseropening
16. Opening stofafvoeradapter
17. Voetplaatvergrendeling
18. Opbergruimte zaagblad
19. Klep opbergruimte zaagblad



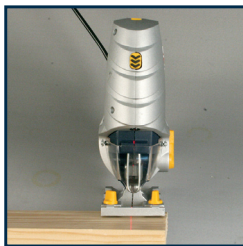
De voetplaat instellen voor hoekzagen

De voetplaat (4) moet plat op het werkstuk gehouden worden wanneer u zaagt. Hij kan naar rechts of links gekanteld worden om de zaaghoek te veranderen.

LET OP. Zorg er altijd voor dat de decoupeerzaag is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u iets aanpast.

1. Om de zaaghoek aan te passen, moet u de decoupeerzaag eerst ondersteboven zetten en de voetplaatvergrendeling (17) verticaal zetten.
2. Als u de voetplaat voor de eerste keer instelt, moet u de voetplaatvergrendeling linksom draaien tot hij zo los zit dat de voetplaat naar voren bewogen en gekanteld kan worden.
3. De voetplaat kan gekanteld worden naar een stand van 45° en 0° naar beide kanten. Hij kan ook naar andere hoeken tussen deze ingestelde standen gekanteld worden, waarbij u de schaalverdeling op de voetplaat, vlak bij de pendelhendel (10), gebruikt om de zaaghoek vast te stellen.
4. Zet de voetplaatvergrendeling rechtsom weer vast en druk de hendel plat tegen de voetplaat van de decoupeerzaag.

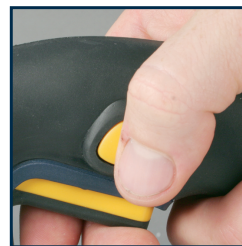
LET OP. Om nauwkeurig te werken, moet u eerst een testzaagsnede maken, het werk meten en de hoek opnieuw instellen totdat de juiste instelling is bereikt.



De decoupeerzaag aan/uitschakelen

1. Steek de stekker in het stopcontact
2. Start het gereedschap door in de aan/uit-trekkerschakelaar (2) te knijpen. Laat de trekker los om het gereedschap te stoppen.

Als u op de vergrendelknop (5) drukt terwijl de trekkerschakelaar is ingedrukt, dan blijft de schakelaar in de operationele positie staan.



De zaagsnelheid instellen

Deze decoupeerzaag heeft een variabele snelheid, wat de zaagprestaties verhoogt en het zaagblad beschermt tegen voortijdige slijtage.

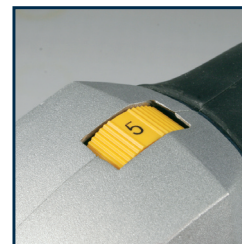
Met de elektronische snelheidscontroleknop (11) kunt u de snelheid van het blad programmeren. De snelheid moet worden aangepast aan het materiaal dat u zaagt.

Gebruik uw vinger of uw duim om de knop voorwaarts te draaien om de snelheid te verhogen en achterwaarts om deze te verlagen.

Instellen pendelen

De pendelhendel (4) heeft 4 standen. De eerste stand "0" is voor normaal zagen zonder pendelen. De volgende 3 standen (1, 2 en 3) laten het zaagblad enigszins achterwaarts en voorwaarts zwenken tijdens het zagen.

Dit pendelen verhoogt de effectiviteit van het zagen. Stel de pendelhendel (10) in op één van de drie standen (1, 2 of 3) die overeenstemt met de mate van pendelen die u wenst. Experimenteer op een stukje afvalmateriaal om de beste pendelstand te bepalen voor het materiaal van het werkstuk.





Een zaagsnede maken

WAARSCHUWING. De zaagkap (6) moet altijd op zijn plaats zitten als de decoupeerzaag in gebruik is.

1. Schakel de decoupeerzaag in en laat het zaagblad de maximale snelheid bereiken.
2. Geleid de decoupeerzaag langzaam met beide handen naar voren, waarbij u de voetplaat plat op het werkstuk houdt. Forceer de decoupeerzaag niet.

LET OP. Gebruik net voldoende druk om het zaagblad aan het zagen te houden. Forceer het zagen niet, laat het zaagblad en de zaag het werk doen.



Gat- en rondzagen

1. Wanneer u begint te zagen vanuit het midden van een werkstuk, boort u een gat met een diameter van 12 mm, zodat er ruimte voor het zaagblad is.
2. Wanneer u scherpe hoeken zaagt, dient u de snelheid van de zaag te reduceren.



WAARSCHUWING. Voer de zaag niet naar voren langs de zaaglijn voordat het zaagblad helemaal in het materiaal zit en de voetplaat op het oppervlak rust.

Metaal zagen

1. Wanneer u metaal zaagt, moet u een geschikte koel-/zaagolie gebruiken.
2. Spuit tijdens het zagen het smeermiddel met regelmatige tussenpozen op het zaagblad of werkstuk om de slijtage van het zaagblad te verminderen.

Parallelgeleider

De parallelgeleider (9) past in de voetplaat (4) en wordt op zijn plaats gehouden met de vergrendelknop. Hij wordt gebruikt om de decoupeerzaag langs een rechte lijn te geleiden. Dit kan de rand van het werkstuk zijn of een rechte lat die op het werkstuk is geklemd. Door de positie van de

geleider te wijzigen en dezelfde rechte hoek als richtlijn te gebruiken, is het mogelijk om snel en eenvoudig parallelle zaagsnedes te maken in het werkstuk.

Zaagbladgeleider

De zaagbladgeleider (7) werkt met een veer. Afhankelijk van de stand van de pendelhendel (10) blijft de geleider stationair (niet-pendelen) of trilt hij achteruit en vooruit, waardoor het zaagblad pendelzaagt.

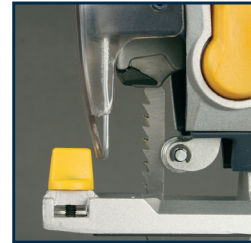
Zaagblad vervangen

WAARSCHUWING. Zorg er altijd voor dat de zaag is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u iets aanpast.

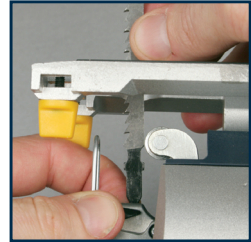
Het zaagblad verwijderen

1. Draai het apparaat ondersteboven, zodat u bij het zaagblad van de decoupeerzaag kunt.
2. Duw met uw duim en wijsvinger de gereedschapsvrije zaagbladwisselknop aan beide kanten van het zaagblad naar beneden, waarbij u ervoor moet zorgen dat uw vingers niet in contact komen met de tanden van het zaagblad van de decoupeerzaag.
3. Wanneer de gereedschapsvrije zaagbladwisselknop (12) wordt ingedrukt, ligt het zaagblad dat vervangen moet worden bloot. Het kan dan gemakkelijk verwijderd worden met uw andere hand.

LET OP. Als het lastig is het zaagblad los te krijgen met de zaagbladwisselknop, klop dan lichtjes met een houten hamer o.i.d. op het uiteinde van het zaagblad. Zo komt het zaagblad vrij en kan het verwijderd worden zoals hierboven beschreven.

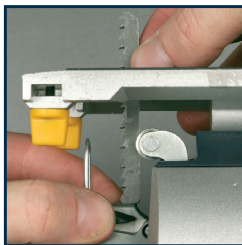
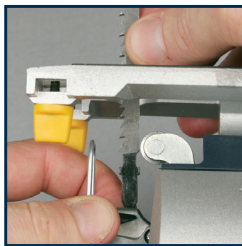


NL



Een nieuw zaagblad monteren

1. Draai het apparaat ondersteboven, zodat u bij het zaagblad van de decoupeerzaag kunt.
2. Duw met uw duim en wijsvinger de gereedschapsvrije zaagbladwisselknop aan beide kanten van het zaagblad naar beneden, waarbij u ervoor moet zorgen dat uw vingers niet in contact komen met de tanden van het zaagblad van de decoupeerzaag.
3. Wanneer de gereedschapsvrije zaagbladwisselknop (12) wordt ingedrukt, ligt het zaagblad dat vervangen moet worden bloot. Het kan dan gemakkelijk verwijderd worden met uw andere hand



Stofafvoeradapter

U kunt een stofafvoersysteem of een huishoudstofzuiger verbinden met de stofafvoeradapter (13) om tijdens gebruik stof af te voeren.

WAARSCHUWING. Gebruik geen stofafvoersysteem of stofzuiger wanneer u metaal zaagt. Door de vonken kunnen restjes houtstof in brand vliegen.

Opbergruimte zaagblad

Aan beide kanten van de voetplaat bevindt zich een opbergruimte voor een zaagblad. Schuif de klep voor de opbergruimte naar links voor de linkerkant en naar rechts voor de rechterkant. U kunt nu



een zaagblad in de voetplaat plaatsen of eruit halen.

Het GMC® lasergeleidingssysteem gebruiken

Laserlichtconstructie

Het laserlicht wordt gevoed door een transformator binnenin de constructie. De GMC® lasergeleiding kan gebruikt worden voor een beter zicht op het zaagwerk, nauwkeuriger zagen, snellere instelling en grotere veiligheid.

Aan/uit-schakelaar laserlicht

De laserstraal kan aan- en uitgeschakeld worden met de schakelaar (1).

Laseropening

Als de GMC® lasergeleiding is ingeschakeld, wordt er een intense smalle straal puur rood licht uitgezonden vanuit de laseropening (15). De lijn schijnt over uw werkstuk om u te geleiden tijdens het zagen. De lijn is duidelijk zichtbaar en wordt niet gehinderd door zaagstof.

Onderhoud

WAARSCHUWING. Zorg er altijd voor dat het gereedschap is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u instellings- of onderhoudprocedures uitvoert.

1. Houd de ventilatieopeningen van het gereedschap altijd schoon en open.
2. Controleer regelmatig om te zien of er stof of ander ongewenst materiaal in de roosters bij de motor en rondom de trekkerschakelaar zit. Gebruik een zachte borstel om eventueel opgehoopt stof te verwijderen. Draag tijdens het schoonmaken een veiligheidsbril om uw ogen te beschermen.
3. Smeer alle bewegende delen regelmatig.
4. Als de behuizing van de zaag schoongemaakt moet worden, neem deze dan af met een zachte, vochtige doek. U mag een mild reinigingsmiddel gebruiken, maar geen stoffen als alcohol, benzine of andere reinigingsmiddelen.
5. Gebruik nooit bijtende middelen om plastic onderdelen te reinigen.



LET OP. De zaag mag nooit in contact komen met water.

Onderhoud elektriciteitsnoer

Als het snoer vervangen moet worden, moet dit worden gedaan door de fabrikant, de tussenpersoon van de fabrikant of een bevoegd servicecentrum, zodat er geen veiligheidsrisico ontstaat.

Algemene controle

Controleer regelmatig of alle bevestigingsschroeven nog goed vast zitten. Door vibratie kunnen ze na enige tijd los gaan zitten.

NL

Sommaire

Garantie	22
Description des symboles	23
Spécifications	23
Consignes de sécurité pour les lumières laser	24
Consignes générales de sécurité	24
Consignes de sécurité supplémentaires pour	
les scies sauteuses	26
Contenu du carton	26
Déballage	26
Montage	26
Connaissez votre produit	27
Réglage de l'inclinaison de la semelle pour	
une coupe d'angle	28
Mise en marche/arrêt de la scie sauteuse	28
Réglage de la vitesse de coupe	28
Réglage du mouvement pendulaire de la lame	28
Réalisation d'une coupe	29
Coupe intérieure & arrondie	29
Coupe de métal	29
Guide parallèle	29
Guide de la lame	29
Mise en place d'une nouvelle lame	29
Adaptateur d'extraction de la poussière	30
Compartiment de stockage de lame	30
Utilisation du système de guidage laser	30
Entretien	30
Maintenance du cordon électrique	31
Vérification générale	31

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté cet outil GMC. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Il possède des caractéristiques uniques. Même si vous êtes habitué(e) à des produits similaires, veuillez lire attentivement ce manuel afin de vous assurer d'en tirer le maximum d'avantages. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs de cet outil l'ont lu et l'ont bien compris.

Garantie

Pour enregistrer votre garantie, visitez notre site Web à www.gmctools.com et saisissez vos informations personnelles*.

Vos informations personnelles seront incluses dans notre fichier-client (à moins que le contraire soit indiqué) pour nous permettre de vous informer sur nos prochaines nouveautés.

Les informations fournies ne seront pas communiquées à des tiers.

Informations sur votre achat

Date d'achat :

Modèle :

Numéro de série : _____

(situé sur le carter du moteur)

Conservez votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si l'enregistrement de cet outil a été effectué dans les 30 jours à partir de la date d'achat, et si des pièces s'avèrent défectueuses à cause de vice de fabrication ou de matériau dans les 24 mois suivants la date de l'achat de cet outil, GMC s'engage auprès de l'acheteur de ce produit, à le réparer ou, à sa discrétion, à remplacer la pièce défectueuse gratuitement. Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des incidents, des mauvais traitements ou une mauvaise utilisation.

*Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours à partir de la date de votre achat.

Des modalités s'appliquent.

22 Ceci n'affecte pas vos droits légaux.

Protection De L'environnement



Les déchets de produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres existants. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de recycler.

Description des symboles

La plaque de valeur nominale sur votre outil peut afficher des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes concernant le produit ou des instructions sur son utilisation.



Lisez le manuel d'instruction



Port de protection anti-bruit.
Port de lunettes de sécurité.
Port de masques respiratoires.



Double isolation pour une protection supplémentaire.



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes

Déclaration de Conformité CE

Le soussigné: Mr Philip Ellis autorisé par: GMC

Declare that:

TYPE/SÉRIE NO: LJS750CF

NOM/MODÈLE: Scie Sauteuse Pendulaire 750W en Fibre de Carbone

Courant électrique: 230-240V~ 50Hz 750W

SE CONFORME AUX DIRECTIVES SUIVANTES:

- Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility
- Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive
- Directive 98/37/EC Machinery Directive
- Directive 2002/95/EC RoHS
- EN 60745-1:2006, EN 60745-2-11/A1:2007
- EN 60825-1:1994+A2:2001+A1:2002
- EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001
- EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3/A2:2005

LA DOCUMENTATION TECHNIQUE EST ENREGISTRÉE PAR GMC

Date: 25/7/09

Signé près:

Mr Philip Ellis, **Managing Director**

Spécifications

Tension: de 230 à 240V~ 50 Hz

Puissance: 750W

Vitesse à vide: de 800 à 3000 tr/min

Lames: lames à fourche en 'U'
et en 'T'

Mouvement pendulaire: 3 positions

Gamme d'angle de coupe: de 0° à 45°, à gauche
et à droite

Profondeur de coupe dans:

Le bois: 100mm

L'acier: 8mm

Poids: 2,7kg

Classe de laser : 2

Longueur d'onde du laser: de 650nm

Puissance de sortie du laser: ≤1mw

Bruit et données de vibration:

Une pression acoustique pesée: 94.5dB(A)

Une puissance saine pesée: 105.5dB(A)

Incertitude: 3dB(A)

Vibration:

Bois de découpage: 3.4m/s²

Feuillard de découpage: 2.8m/s²

Incertitude: 1.5m/s²

L'intensité saine pour l'opérateur peut dépasser 85dB(A) et mesures de protection de bruit sont nécessaires

F

Consignes de sécurité pour les lumières laser

La lumière laser/radiation laser utilisée dans ce système GMC® est de la Classe 2 avec une puissance de sortie maximale ≤ 1 mW et une longueur d'onde allant de 650nm. Ces lasers ne présentent normalement pas de risques pour la vue, mais un aveuglement passager peut se produire si les yeux se fixent sur le faisceau.

AVERTISSEMENT. ne regardez pas fixement et directement le faisceau laser. La fixation délibérée des yeux sur le faisceau peut entraîner des risques ; veuillez observer toutes les consignes de sécurité suivantes:

- Le laser doit être utilisé et entretenu conformément aux instructions du fabricant.
- Ne dirigez jamais le faisceau sur toute personne ou sur un objet autre que celui sur lequel vous travaillez.



- Le faisceau laser ne doit pas être délibérément dirigé sur des personnes et il faut empêcher qu'il soit dirigé vers les yeux d'une personne pendant plus de 0,25 s.
- Assurez-vous toujours que le faisceau laser est dirigé sur une pièce de travail solide et sans surfaces réfléchissantes. Par exemple, des surfaces en bois dont la finition est rugueuse, sont acceptables. Par contre, les plaques d'acier brillantes et réfléchissantes ou des matériaux similaires ne conviennent pas à une utilisation du laser car la surface réfléchissante pourrait renvoyer le faisceau laser vers l'utilisateur.
- Ne remplacez pas l'unité de lumière laser par une unité de type différent. Les réparations doivent être uniquement effectuées par le fabricant du laser ou un agent agréé.

ATTENTION. l'utilisation des commandes, les réglages ou l'exécution de procédures, autres que ceux spécifiés dans ce manuel, peuvent entraîner une exposition dangereuse à la radiation. Pour de plus amples renseignements sur les lasers, veuillez vous référer aux normes EN appropriées EN60825.

Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT. lisez toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements ci-dessous se rapporte à votre outil électrique branché sur l'alimentation secteur (à fil) ou à votre outil autonome à batterie (sans fil).

Conservez ces instructions

1. Zone de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones encombrées et mal éclairées favorisent des accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives,** telles qu'à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Eloignez les enfants et les passants pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Des distractions peuvent vous en faire perdre le contrôle.

2. Sécurité électrique

- Les prises des outils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. N'utilisez jamais d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre.** Des prises non modifiées et des boîtiers de prise de courant correspondants réduiront les risques de décharge électrique.
- Évitez le contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est mis à la terre.
- N'exposez pas votre outil électrique à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmentera le risque de décharge électrique.
- Ne maltraitez pas le cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique.**
Conservez le cordon électrique loin de la chaleur, de l'essence, d'extrémités coupantes ou de pièces rotatives. Des cordons électriques endommagés ou entortillés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur,**



servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon électrique adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de décharge électrique.

3. Sécurité des personnes

- a. **Restez vigilant(e), faites attention à ce que vous faites et utilisez votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un instant d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b. **Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours des lunettes de sécurité.** L'utilisation d'équipements de sécurité tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, utilisés dans des conditions appropriées, réduira le risque de blessures aux personnes.
- c. **Évitez le démarrage accidentel.** Assurez-vous que le bouton de marche-arrêt est en position d'arrêt (Off) avant le branchement de l'outil sur l'alimentation secteur. Le transport d'outils électriques avec le doigt posé sur le bouton de mise en marche ou le branchement des outils électriques lorsque le bouton de marche-arrêt est sur la position de mise en marche (On), sont susceptibles de provoquer des accidents.
- d. **Enlevez toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures aux personnes.
- e. **N'essayez pas d'atteindre une zone hors de votre portée.** Soyez toujours en position stable et conservez l'équilibre. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas des vêtements amples ou des bijoux.** Éloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des éléments en rotation. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans des éléments en rotation.
- g. **Si des dispositifs pour le raccord d'équipement d'extraction et de récupération de la poussière sont fournis, assurez-vous qu'ils sont bien fixés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques associés à la poussière.

4. Utilisation et entretien des outils électriques

- a. **Ne faites pas forcer l'outil électrique.** Utilisez l'outil électrique adapté à votre utilisation. L'outil électrique adapté réalisera un travail de meilleure qualité et plus sûr au rythme pour lequel il a été conçu.
- b. **N'utilisez pas l'outil électrique si le bouton de marche-arrêt est hors service.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par le bouton de marche-arrêt est dangereux et il faut le faire réparer.
- c. **Avant de régler les outils électriques, de changer leurs accessoires ou de les ranger, débranchez-les de l'alimentation secteur.** De telles mesures préventives de sécurité réduiront le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. **Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne permettez pas aux personnes qui ne sont pas habituées à cet outil électrique ou qui n'ont pas lu ces instructions d'utiliser cet outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.
- e. **Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les éléments rotatifs sont bien alignés, qu'ils tournent librement, et qu'aucune pièce n'est endommagée. Vérifiez toute autre situation pouvant affecter le fonctionnement des outils électriques.** Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant son utilisation. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
- f. **Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus avec des tranchants bien affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type particulier d'outil électrique, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à réaliser.** L'utilisation de cet outil électrique pour des travaux différents de ceux prévus pour cet outil, pourrait provoquer une situation à risques.

5. Réparation

- a. **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié remplaçant les pièces défectueuses uniquement par des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de conserver la sécurité de cet outil électrique.

F

Consignes de sécurité supplémentaires pour les scies sauteuses

AVERTISSEMENT. avant de brancher un outil à l'alimentation secteur (Prise de courant du boîtier d'alimentation du secteur, prise de courant, etc.), assurez-vous que la tension est la même que celle indiquée sur l'outil. Une alimentation électrique dont la tension est supérieure à celle indiquée sur l'outil peut blesser gravement l'utilisateur et peut endommager l'outil.

Votre outil électrique dispose d'une double isolation pour une protection supplémentaire contre le risque de défaillance de l'isolation électrique interne de cet outil.

Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation secteur avant de le régler ou de l'entretenir, y compris avant de changer la lame.

F

- Assurez-vous que l'éclairage est adéquat.
- N'utilisez pas la scie si les dispositifs de sûreté ne sont pas en place.
- Posez toujours la semelle à plat sur la surface de travail.
- Ne forcez pas sur la scie d'une manière qui provoquerait le ralentissement du moteur. Laissez la scie couper sans appliquer de pression. Vous obtiendrez de meilleurs résultats et vous prendrez bien plus soin de votre outil.
- Assurez-vous toujours que la zone de travail ne présente aucun risque de trébuchage.
- Ne permettez à aucune personne âgée de moins de 18 ans d'utiliser cette scie sauteuse.
- Utilisez uniquement des lames qui sont en bon état.
- Avant de couper, vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace pour la course de la lame au-dessous de la pièce de travail.
- Ne touchez pas la lame après son utilisation ; elle sera très chaude.
- Eloignez toujours les mains du dessous de la pièce de travail.
- N'enlevez jamais avec les mains la sciure, les copeaux ou des déchets se trouvant à proximité de la lame.
- Ne laissez jamais des chiffons, des tissus, des cordons, de la ficelle et des objets similaires à proximité de la zone de travail.
- Évitez de couper des clous. Avant de commencer à scier, vérifiez la pièce de travail et enlevez tous les clous et tous les autres corps étrangers.

- Fixez le travail correctement.
- N'étendez jamais les bras par-dessus la lame pour enlever des déchets ou des chutes.
- Arrêtez toujours l'appareil avant de tenter de décoincer une lame.
- Si vous êtes interrompu(e) pendant l'utilisation de cette scie sauteuse, terminez votre tâche et arrêtez l'appareil avant de lever les yeux.
- Vérifiez régulièrement que tous les écrous, tous les boulons et toutes les autres fixations sont correctement serrés.
- Ne rangez pas des matériaux ou des équipements au-dessus d'un appareil d'une manière telle qu'ils pourraient lui tomber dessus.
- Tenez toujours la scie par les parties isolées. Si vous coupez accidentellement un fil électrique caché ou le propre cordon électrique de la scie, les pièces métalliques seront sous tension.
- Ne fixez pas cette scie sauteuse à l'envers dans un étau ou un établi pour l'utiliser comme un établi à scier. Cela peut provoquer des blessures graves.
- Pendant l'utilisation de la scie sauteuse, utilisez des équipements de sécurité tels que des lunettes de sécurité, des protections antibruit, un masque à poussière, et des vêtements protecteurs dont des gants de sécurité.

Contenu du carton

- Guide parallèle
- 2 lames de coupe pour le bois
- Adaptateur d'extraction de la poussière

Déballage

Grâce aux techniques modernes de fabrication en série, il est peu probable que votre outil électrique GMC soit défectueux ou qu'une pièce soit manquante. Si vous constatez un défaut de votre outil, ne l'utilisez pas tant que les pièces défectueuses n'ont pas été remplacées ou que l'anomalie n'a pas été rectifiée. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves.

Montage

La scie sauteuse GMC est emballée entièrement montée, excepté la lame.

Know your product

Avant d'utiliser cette scie sauteuse, familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques de fonctionnement et toutes les exigences de sécurité.

Utilisez cet outil et ses accessoires uniquement pour leur utilisation initiale.

Toutes les autres utilisations sont formellement interdites.

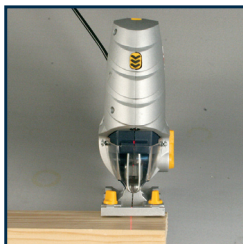
1. Bouton de marche/arrêt du laser
2. Gâchette de marche/arrêt de la scie sauteuse
3. Poignée auto-agrippante
4. Semelle
5. Bouton de blocage
6. Dispositif de sûreté de la lame
7. Guide de la lame
8. Graduations de degrés d'angles de coupe
9. Guide parallèle
10. Levier du mouvement pendulaire
11. Variateur de vitesse
12. Dispositif de changement de lame rapide et sans outil
13. Adaptateur d'extraction de la poussière
14. Emplacement de la vis de fixation du guide parallèle
15. Ouverture du laser
16. Sortie de l'adaptateur d'extraction de la poussière
17. Blocage de la semelle
18. Compartiment de stockage de lames
19. Languette de sortie de lame du compartiment



Réglage de la semelle pour une coupe d'angle

Pendant la coupe, la semelle (4) devrait être toujours positionnée à plat sur la surface de travail. Elle peut être inclinée vers la gauche et la droite afin de modifier l'angle de coupe

ATTENTION. avant de régler la scie sauteuse, assurez-vous toujours de l'arrêter et de la débrancher de l'alimentation secteur.



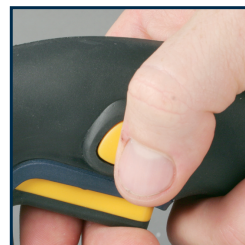
- F**
1. Pour régler l'angle de coupe, tournez d'abord la scie sauteuse à l'envers et mettez le blocage de la semelle (17) en position verticale en le soulevant.
 2. Si c'est la première fois que vous réglez la semelle, il faut tourner le blocage de la semelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit suffisamment desserré pour pouvoir faire avancer et incliner la semelle.
 3. La semelle peut être inclinée en positions fixes de 45° de chaque côté et à 0°. Elle peut également être orientée vers d'autres angles entre ces positions fixes à l'aide des graduations figurant sur le socle, près du levier du mouvement pendulaire (10), afin d'estimer l'angle de coupe.
 4. Resserer le blocage de la semelle dans le sens des aiguilles d'une montre et enfoncez complètement le levier dans le socle de la scie sauteuse.

NOTE. pour un travail précis, il est nécessaire de faire un essai de coupe, de mesurer le travail et de régler l'angle jusqu'à l'obtention du réglage exact.

Mise en marche/arrêt de la scie sauteuse

1. Branchez la prise de la scie sauteuse à l'alimentation secteur.
2. Mettez l'outil en marche en appuyant sur la gâchette de marche-arrêt (2). Relâchez la gâchette pour arrêter l'outil.

Si vous appuyez sur le bouton de blocage (5) lorsque la gâchette est enclenchée, le bouton sera bloqué en état de marche.



Réglage de la vitesse de coupe

La caractéristique de vitesse variable de cette scie sauteuse augmente la performance de coupe et évite une usure excessive de la lame.

Le variateur électronique de vitesse (11) est utilisé pour programmer la vitesse de la lame. La vitesse devrait être adaptée au matériau coupé.

Avec le doigt ou le pouce, faites tourner le variateur de vitesse en avant pour augmenter la vitesse et en arrière pour la réduire.



Réglage du mouvement pendulaire

Le levier du mouvement pendulaire (10) dispose de 4 positions. La première position "0" sélectionne une coupe normale sans mouvement pendulaire. Les 3 autres positions (1, 2 et 3) font légèrement balancer la lame en avant et en arrière pendant la coupe. Ce mouvement pendulaire augmente l'efficacité de la coupe. Réglez le levier du mouvement pendulaire (10) sur l'un des trois réglages (1, 2 ou 3) suivant le niveau du mouvement pendulaire requis. Faites un essai sur un morceau de matériau afin de déterminer le réglage optimal du mouvement pendulaire pour le matériau de la pièce de travail.



Réalisation d'une coupe

AVERTISSEMENT. le dispositif de sûreté de la lame (6) devrait toujours être en place pendant l'utilisation de la scie sauteuse.

1. Mettez la scie sauteuse en marche et attendez que la lame atteigne la vitesse maximale.
2. Faites lentement avancer la scie sauteuse en la guidant avec les deux mains et en posant la semelle à plat sur la surface de travail. Ne forcez pas sur la scie sauteuse.

NOTE. appliquez uniquement suffisamment de pression sur l'outil pour que la lame continue à couper. Ne forcez pas l'outil à couper, mais laissez la lame et la scie faire le travail.



Coupe intérieure & arrondie

1. Lorsque vous commencez une coupe à partir du centre d'une pièce de travail, percez un trou d'un diamètre de 12 mm pour vous assurer qu'il y a un espace suffisant pour la lame.
2. Lorsque vous coupez des courbes serrées, réduisez la vitesse de la scie sauteuse.



AVERTISSEMENT. ne faites pas avancer la scie sauteuse le long de sa coupe tant que la lame n'a pas complètement pénétré dans le matériau et que la semelle n'y repose pas.

Coupe de métal

1. Il faut utiliser une huile de coupe/de refroidissement convenable pendant la coupe de métaux.
2. Mettez régulièrement du lubrifiant sur la lame ou sur la pièce de travail pendant la coupe afin de réduire l'usure de la lame.

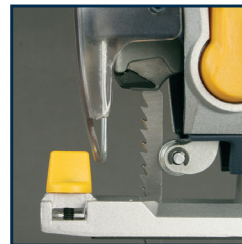
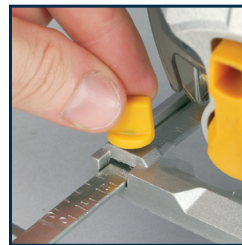
Guide parallèle

Le guide parallèle (9) s'insère dans la semelle (4) et est fixé en place à l'aide de la molette de blocage. Il sert à guider la scie sauteuse le long d'une ligne droite qui peut être une extrémité

de la pièce de travail ou une morceau de bois droit fixé sur la pièce de travail. En changeant la position du guide et en utilisant la même extrémité droite comme guide, il est possible de réaliser facilement et rapidement des coupes parallèles dans la pièce de travail.

Guide de la lame

Le guide de la lame (7) est à ressort. Suivant la position du levier du mouvement pendulaire (10), le guide reste stationnaire (mouvement non pendulaire) ou oscille en avant et en arrière, permettant à la lame de couper avec un mouvement pendulaire.

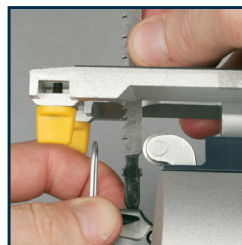


Changement d'une lame

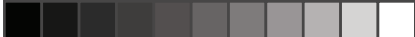
AVERTISSEMENT. avant de régler la scie sauteuse, assurez-vous toujours de l'arrêter et de la débrancher de l'alimentation secteur.

Dépose d'une lame

1. Tournez l'appareil à l'envers pour pouvoir accéder à la lame.
2. A l'aide du pouce et de l'index, enfoncez le dispositif de changement de lame rapide et sans outil, situé de chaque côté de la lame de la scie sauteuse, en vous assurant de ne pas toucher les dents de la lame avec les doigts.
3. Pendant que ce dispositif de changement de lame rapide et sans outil (12) est enfoncé, la lame usée est libérée et vous pouvez facilement l'enlever avec l'autre main.

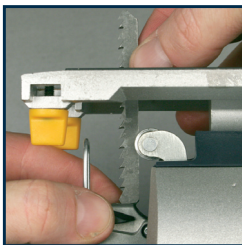
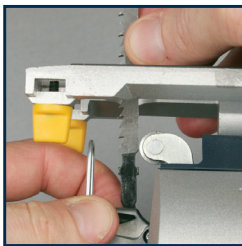


NOTE. s'il est difficile d'enlever la lame à l'aide du dispositif de changement rapide de lame, tapez légèrement sur le bout de la lame avec un maillet en bois ou un objet similaire. Cela libérera la lame qui pourra alors être enlevée comme indiqué auparavant, à l'aide du dispositif de changement de lame rapide et sans outil.



Mise en place d'une nouvelle lame

1. Assurez-vous que le dispositif de changement de lame sans outil (12) est bien enfoncé, faites glisser la nouvelle lame dans la fente d'emplacement de la mâchoire de la lame, avec les dents dirigées vers l'avant et en vous assurant que l'extrémité arrière de la lame est située et soutenue par le guide de la lame (7).
2. Relâchez le dispositif de changement rapide de lame et la lame sera fermement fixée en place.
3. Rebranchez la scie sauteuse à l'alimentation secteur et faites-la fonctionner à vide afin de vérifier qu'elle fonctionne bien et que la lame est bien fixée avant de l'utiliser pour couper des matériaux



F

Adaptateur d'extraction de la poussière

L'adaptateur d'extraction de la poussière (13) permet le raccord de cet outil à un système d'extraction ou à un aspirateur ménager afin de supprimer la poussière pendant l'utilisation de cet outil.

AVERTISSEMENT. n'utilisez pas un système d'extraction de la poussière ou un aspirateur pendant la coupe de métaux. Des étincelles peuvent enflammer la poussière de bois résiduelle.

Stockage de lame

La scie sauteuse dispose d'un compartiment de stockage de lame situé de chaque côté de la semelle et pouvant accueillir une lame chacun. Faites glisser la languette du compartiment de lame vers la gauche pour ouvrir le côté gauche ou vers la droite pour ouvrir le côté droit. Vous pouvez alors insérer ou retirer une lame de la semelle.



Utilisation du système de guidage laser GMC®

Unité du laser

Le laser est alimenté par un transformateur situé à l'intérieur de l'unité. Le guidage laser GMC® peut être utilisé pour une amélioration de la vision de coupe de l'utilisateur, une précision de coupe, une préparation plus rapide et une augmentation de la sécurité de l'utilisation de cet outil.

Bouton de mise en marche/arrêt du laser

Le faisceau laser peut être mis en marche et en arrêt à l'aide de ce bouton (1).

Ouverture du laser

Lorsque le guidage laser GMC® est mis en marche, l'ouverture laser émet un étroit faisceau intense de pure lumière rouge (15). Ce faisceau éclaire le long de la pièce de travail pour vous guider pendant la coupe. Ce faisceau est très visible et ne sera pas obscurci par la sciure.

Entretien

AVERTISSEMENT. assurez-vous toujours que l'outil est arrêté et débranché de l'alimentation secteur avant de le régler ou de l'entretenir.

1. Gardez les orifices d'entrée de ventilation débouchés et propres en permanence.
2. Vérifiez régulièrement qu'il n'y a aucune poussière ou aucun corps étranger dans les grilles situées près du moteur et autour de la gâchette. Enlevez toute poussière accumulée à l'aide d'un pinceau doux. Portez des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux pendant le nettoyage.
3. Lubrifiez régulièrement toutes les parties mobiles.
4. S'il faut nettoyer le carter de la scie sauteuse, nettoyez-le avec un chiffon doux et humide. Vous pouvez utiliser un détergent doux mais pas de produits tels que l'alcool, l'essence ou d'autres produits de nettoyage.
5. Ne nettoyez jamais les parties en plastique avec des produits caustiques.

ATTENTION. la scie sauteuse ne doit jamais entrer en contact avec de l'eau.



Maintenance du cordon électrique

S'il faut changer le cordon électrique, il doit être changé par le fabricant, un agent du fabricant ou un centre de réparation agréé afin d'éviter tout danger.

Vérification générale

Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixation sont bien serrées. Elles peuvent se desserrer avec les vibrations et le temps.

F



Inhalt

Garantie	32
Beschreibung der Symbole	33
Spezifikationen	33
Sicherheitsvorschriften für Laserlampen	34
Allgemeine Sicherheitsvorschriften	34
Zusätzliche Sicherheitsvorschriften für Stichsägen	36
Kartoninhalt	36
Auspacken der Säge	36
Zusammenbau	36
Produktbeschreibung	37
Einstellen des Sägeschuhs für Schrägschnitte	38
Ein- und Ausschalten der Stichsäge	38
Einstellen der Sägeschwindigkeit	38
Pendeleinstellung	38
Sägen	39
Taschen- und Rundschnitt	39
Metallsägen	39
Parallelanschlag	39
Blattführung	39
Sägeblatt austausch	39
Staubabzugsadapter	40
Sägeblattaufbewahrung	40
Verwenden des Laserführungssystems	40
Wartung	40
Instandhaltung des Stromkabels	41
Allgemeine Inspektion	41

Einführung

Wir bedanken uns dafür, dass Sie dieses GMC-Werkzeug gekauft haben. Diese Anweisung enthält Information für den sicheren und effektiven Betrieb dieses Produkts. Dieses Produkt hat einzigartige Merkmale. Bitte lesen Sie diese Anweisung sorgfältig durch, auch wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, damit Sie alle Vorteile des vorliegenden Produkts genießen können. Bewahren Sie die Anweisung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle, die dieses Werkzeug verwenden, diese gelesen und verstanden haben.

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website www.gmctools.com, wo Sie Ihre Details eingeben*.

Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unsere Postversandliste aufgenommen, damit Sie Information über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an dritte Parteien weitergegeben.

Kaufinformation

Kaufdatum:

Modell:

Seriennummerr: _____
(befindet sich am Motorgehäuse)

Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

Bei Registrierung innerhalb von 30 Tagen ab Kaufdatum garantiert GMC dem Käufer dieses Produkts, dass GMC, wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 24 Monaten ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird. Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

* Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die Geschäftsbedingungen. Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden hiervon nicht betroffen.

Umweltschutz



Elektroprodukte sollten nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte, recyceln, wo die Möglichkeit besteht. Lassen Sie sich von Ihrer örtlichen Behörde oder dem Händler hinsichtlich des Recyclens beraten.

Beschreibung der Symbole

Auf dem Leistungsschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet.

Sie vermitteln wichtige Information über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung



Lesen Sie Anweisungs-Handbuch



Ohrenschutz tragen.
Augenschutz tragen.
Atemschutz tragen.



Für zusätzlichen Schutz doppelt isoliert.



Erfüllt die relevanten Gesetze und Sicherheitsnormen.

Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr Philip Ellis **Bevollmächtigter:** GMC
Declare that:

BAUART./ SERIENUMMER: LJS750CF

NAME/ DER GERÄTETYP: 750W Kohlefaser-Pendelhubsaäge

Elektrischer Strom: 230-240V~ 50Hz 750W

PASST SICH AN DIE FOLGENDEN RICHTLINIEN AN:

- Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility
- Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive
- Directive 98/37/EC Machinery Directive
- Directive 2002/95/EC RoHS
- EN 60745-1:2006, EN 60745-2-11/A11:2007
- EN 60825-1:1994+A2:2001+A1:2002
- EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001
- EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3/A2:2005

TECHN. UNTERLAGEN HINTERLEGT BEI GMC

Datum: 25/7/09

Vorbei unterzeichnet:

Mr Philip Ellis, **Managing Director** 

Spezifikationen

Spannung: 230–240V~ 50 Hz

Eingabeleistung: 750 W

Leerlaufdrehzahl: 800 bis 3000min⁻¹

Sägeblätter: 'U' und 'T' Schaftblätter

Pendel: 3 Stufen

Schnittwinkelbereich: 0° bis 45°, links und rechts

Schnitttiefe in:

Holz: 100mm

Stahl: 8mm

Gewicht: 2,7kg

Laserklasse: 2

Laserwellenlänge: 650nm

Laserleistung: ≤1mw

Geräusche und Erschütterungs-Daten:

Ein belasteter Schalldruck: 94.5dB(A)

Eine belastete stichhaltige Energie: 105.5dB(A)

Ungewissheit: 3dB(A)

Erschütterung:

Ausschnitt-Holz: 3.4m/s²

Ausschnitt-Metallblatt: 2.8m/s²

Ungewissheit: 1.5m/s²

Das Klangintensitätsniveau für den Operator kann 85dB übersteigen (A) und Tonschutzmasse sind notwendig

Sicherheitsvorschriften für Laserlampen

Die GMC® System verwendete Laserlampe/Laserstrahlung ist Klasse 2 mit maximaler $\leq 1\text{mW}$ und 650nm Wellenlänge. Die Laser stellen im Normalfall keine optische Gefahr dar, obwohl ein Starren in den Strahl Verblitzung verursachen kann.

WARNHINWEIS. Nicht direkt in den Laserstrahl starren.

Es könnte gefährlich sein, wenn Sie bewusst in den Strahl starren. Bitte die folgenden Sicherheitsregelungen beachten:

- Der Laser soll entsprechend der Herstelleranweisung verwendet und gewartet werden.
- Den Strahl niemals auf eine Person oder einen anderen Gegenstand als das Werkstück richten.
- Der Laserstrahl sollte niemals auf Personal gerichtet



werden und es soll vermieden werden, dass er länger als 0,25 Sek. auf das Auge einer Person gerichtet wird.

- Immer sicherstellen, dass der Laserstrahl auf ein robustes Werkstück ohne reflexive Oberfläche gerichtet wird, d.h. Holz oder raue Oberflächen sind akzeptabel. Glänzender, reflexiver Stahl oder ähnliches Material eignet sich nicht, da die reflexive Oberfläche den Strahl auf den Bediener zurück lenken könnte.
- Die Laserlampeneinheit nicht durch eine einer anderen Art ersetzen. Reparaturen dürfen nur vom Laserhersteller oder einem befugten Vertreter vorgenommen werden.

VORSICHT. Andere Steuerung oder Einstellungen oder Verfahren als die in diesem Handbuch spezifizierten können zu gefährlicher Strahlenaussetzung führen.

Für weitere Information über Laser verweisen wir auf die relevanten EN Normen EN60825.



Allgemeine Sicherheitsvorschriften

WARNHINWEIS. Alle Anweisungen lesen. Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen kann Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzung verursachen. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den nachfolgenden Warnhinweisen bezieht sich sowohl auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Netzkabel) als auch auf das batteriebetriebene Elektrowerkzeug (ohne Netzkabel).

Diese Anweisung aufbewahren

1. Arbeitsbereich

- a. Den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet halten.** Unordentliche und dunkle Bereiche stellen eine Unfallgefahr dar.
- b. Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeter Atmosphäre verwenden,** wie z.B. in Gegenwart entzündlicher Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c. Während Arbeiten mit einem Elektrowerkzeuge Kinder und Umstehende fernhalten.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a. Die Stecker am Elektrowerkzeug müssen in die Steckdose passen.** Den Stecker nie modifizieren. Mit geerdeten Elektrowerkzeugen nie Zwischenstecker verwenden. Durch nicht modifizierte Stecker und dazu passende Steckdosen wird das Stromschlagrisiko reduziert.
- b. Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke, vermeiden.** Wenn Ihr Körper geerdet ist, dann besteht ein größeres Stromschlagrisiko.
- c. Elektrowerkzeuge nicht Regen oder nassen Bedingungen aussetzen.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, dann erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- d. Das Kabel nicht misshandeln. Das Kabel nie zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers verwenden.** Das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Gegenständen oder beweglichen Teilen fernhalten. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Stromschlagrisiko.
- e. Bei Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug im Freien ein für draußen geeignetes Verlängerungskabel verwenden.**

Durch Verwendung eines für draußen geeigneten Kabels wird das Stromschlagrisiko reduziert.

3. Persönliche Sicherheit

- a. **Seien Sie wachsam, konzentriert und lassen Sie Ihren gesunden Menschenverstand walten, wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug arbeiten.** Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Augenblick der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schwerer Personenverletzung führen.
 - b. **Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie immer Augenschutz.** Sicherheitsausrüstung, wie z.B. Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz für die jeweiligen Gegebenheiten reduziert Personenverletzungen.
 - c. **Vermeiden Sie versehentliches Starten.** Stellen Sie vor Einstecken des Steckers sicher, dass der Schalter in der Aus-Position ist. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder Netzanschluss bei eingeschaltetem Werkzeug stellen eine Unfallgefahr dar.
 - d. **Vor Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel entfernen.** Wenn ein Schraubenschlüssel oder Schlüssel an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs bleibt, dann kann dies zu Personenverletzung führen.
 - e. **Strecken Sie sich nicht zu weit.** Sorgen Sie jederzeit für guten Halt und Gleichgewicht. Hierdurch haben Sie in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
 - f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck.** Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck und lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
 - g. **Wenn Einrichtungen zum Anschluss von Staubabzug oder Sammelvorrichtungen vorhanden sind, dafür sorgen, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden.** Die Verwendung dieser Einrichtung kann mit Staub verbundene Gefahren reduzieren.
- ### 4. Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen
- a. **Überbeanspruchen Sie das Elektrowerkzeug nicht.** Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für den Verwendungszweck. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt

die Aufgabe besser und sicherer, wenn es designgemäß verwendet wird.

- b. **Das Elektrowerkzeug nicht verwenden, wenn es sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter kontrolliert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c. **Vor der Vornahme von Einstellungen, Austausch von Zubehör oder Aufbewahren von Elektrowerkzeugen den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen.** Diese vorsorglichen Maßnahmen reduzieren das Risiko eines versehentlichen Einschaltens des Elektrowerkzeugs.
 - d. **Unbenutzte Elektrowerkzeuge kindersicher aufbewahren und nicht erlauben, dass Personen, die mit dem Werkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Werkzeug benutzen.** Elektrowerkzeuge in den Händen ungeschulter Verwender sind gefährlich.
 - e. **Elektrowerkzeuge gut instandhalten. Auf Fehlausrichtung oder Verklemmen von beweglichen Teilen prüfen, kaputte Teile und andere Zustände, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen, prüfen.** Bei Beschädigung des Elektrowerkzeug vor dem Gebrauch reparieren lassen. Viele Unfälle werden durch unzulänglich instandgehaltene Elektrowerkzeuge verursacht.
 - f. **Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** Ordnungsgemäß instandgehaltene Schneidwerkzeuge mit scharfen Schnittkanten verklemmen sich weniger wahrscheinlich und lassen sich besser kontrollieren.
 - g. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugteile usw. entsprechend dieser Anweisung und für den für das jeweilige Werkzeug bestimmten Zweck, wobei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die durchzuführende Arbeit erwägt werden sollten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die bestimmten Zwecke könnte gefährlich sein.
- ### 5. Wartung
- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem Reparaturfachmann und unter Verwendung identischer Ersatzteile warten.** Hierdurch wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

D



Zusätzliche Sicherheitsvorschriften für Stichsägen

WARNHINWEIS. Vor Anschluss eines Werkzeugs an eine Stromquelle (Steckdose, Stromanschluss usw.) sicherstellen, dass die Netzspannung der auf dem Leistungsschild des Werkzeugs angegebenen Spannung entspricht. Eine Stromquelle mit einer größeren Spannung als die für das Werkzeug spezifizierte kann zu schwerer Verletzung des Verwenders sowie Beschädigung des Werkzeugs führen. Im Zweifelsfall das Werkzeug nicht anschließen. Verwenden einer Stromquelle mit einer niedrigeren Spannung als die auf dem Leistungsschild angegebene ist für den Motor schädlich.

Ihr Werkzeug ist zum Schutz gegen mögliches Versagen der elektrischen Isolierung im Werkzeug doppelt isoliert.

D

Vor der Vornahme von Einstellungen oder Wartung immer zunächst den Stecker aus der Steckdose ziehen.

- Für ausreichende Beleuchtung sorgen.
- Die Säge nicht ohne vorhandene Schutzvorrichtung verwenden.
- Den Schuch flach auf dem Werkstück halten.
- Keinen so starken Druck auf die Säge ausüben, dass sich der Motor verlangsamt. Das Sägeblatt ohne Druckarbeiten lassen. Sie erhalten bessere Ergebnisse und pflegen Ihr Werkzeug besser.
- Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Stolpergefahren.
- Lassen Sie keine Personen unter 18 Jahren mit dem Werkzeug arbeiten.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter in gutem Zustand.
- Prüfen Sie vor dem Bohren, dass unter dem Werkstück genügend Abstand für das Sägeblatt ist.
- Berühren Sie das Sägeblatt nach dem Arbeiten nicht. Es ist dann sehr heiß.
- Geben Sie Ihre Hände nicht unter das Werkstück.
- Entfernen Sie Sägemehl, Späne oder Abfälle in Nähe des Sägeblatts nie mit der Hand.
- Lappen, Kleidung, Kordeln, Schnur und ähnliche Gegenstände nie im Arbeitsbereich liegen lassen.
- Vermeiden Sie das Durchsägen von Nägeln. Prüfen Sie das Werkstück und entfernen Sie alle Nägel und Fremdkörper vor dem Sägen.

- Stützen Sie das Werkstück gut ab.
- Greifen Sie zum Entfernen von Abfall oder abgesägten Stücken nie über das Sägeblatt.
- Versuchen Sie nicht, ein verklemmtes Sägeblatt zu befreien, ohne vorher das Gerät abzuschalten.
- Wenn Sie beim Arbeiten mit dem Säge unterbrochen werden, den Vorgang beenden und das Werkzeug abschalten, bevor Sie sich abwenden.
- Regelmäßig prüfen, dass alle Muttern, Bolzen und anderen Befestigungen richtig festgezogen sind.
- Lagern Sie keine Materialien oder Geräte so über der Säge, dass sie auf diese herunterfallen könnten.
- Halten sie die Säge immer an isolierten Teilen. Wenn Sie versehentlich durch versteckte Drähte oder das Kabel der Säge sägen, dann stehen die Metallteile des Werkzeugs unter Strom.
- Sichern sie die Säge nicht umgekehrt in einem Schraubstock oder einer Werkbank ab, um sie als Säge Tisch zu verwenden.
- Bei Verwenden des Bohrers Sicherheitsausrüstung, einschließlich Schutzbrille oder Augenschutz, Ohrenschutz, Staubmaske und Schutzkleidung, einschließlich von Sicherheitshandschuhen, verwenden.

Kartoninhalt

- Parallelnaschlag
- 2 Holzsägeblätter
- Staubabzugsadapter

Auspacken des Schleifers

Aufgrund moderner Massenproduktionsverfahren ist es unwahrscheinlich, dass Ihr GMC-Elektrowerkzeug defekt ist oder dass Teile fehlen. Wenn Sie ein Problem feststellen, dann operieren Sie das Werkzeug erst dann, wenn die Teile ersetzt wurden oder der Fehler behoben wurde. Wird dies unterlassen, dann könnte dies zu schwerer Personenverletzung führen.

Zusammenbau

Die GMC-Stichsäge ist, abgesehen vom Sägeblatt, komplett zusammengesetzt.



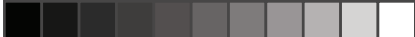
Produktbeschreibung

Machen Sie sich vor Verwenden der Stichsäge mit allen betriebsmerkmalen und Sicherheitsvorschriften vertraut.

Verwenden Sie Werkzeug und Zubehör nur für die beabsichtigte Applikation. Alle anderen Applikationen werden ausdrücklich ausgeschlossen.

1. Laserlampen-Ein-/Aus-Schalter
2. Stichsägen-Ein-/Aus-Schalter
3. Weicher Tragegriff
4. Schuhplatte
5. Arretiertaste
6. Sägeblattschutz
7. Sägeblattführung
8. Schnittwinkelskala
9. Parallelanschlag
10. Pendelhebel
11. Geschwindigkeitseinstellung
12. Werkzeugfreie Sägeblattaustauschkontrolle
13. Staubabzugsadapter
14. Position der parallelanschlagsbefestigungsschraube
15. Laseröffnung
16. Öffnung für den Staubabzugsadapter
17. Schuhspere
18. Sägeblattunterbringung
19. Freigabe der Sägeblattunterbringung





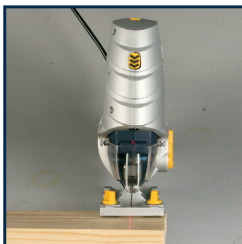
SchuhEinstellung für Winkelschnitt

Die Schuhplatte (4) sollte beim Sägen flach gegen das Werkstück gehalten werden. Sie kann nach links und rechts gekippt werden, um den Schnittwinkel zu ändern.

VORSICHT: Vor der Vornahme von Einstellungen immer zunächst sicherstellen, dass die Stichsäge.

1. Zur Einstellung des Schnittwinkels die Stichsäge zunächst herum drehen und die schuhsperr (17) in die vertikale Position anheben.
2. Wenn Sie den Schuh zum ersten Mal einstellen, dann müssen Sie die Schuhsperr gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sie lose genug ist, damit der Schuh nach vorne gebracht und gekippt werden kann.
3. Die Schuhplatte kann in bestimmte Positionen 45° in jede Richtung gekippt werden und auf 0° gestellt werden. Sie kann unter Verwendung der Skala an der Basis in Nähe des Pendelhebels (10) zur Einschätzung des Schnittwinkels auch auf andere Winkel zwischen bestimmten Positionen eingestellt werden.
4. Die Schuhsperr im Uhrzeigersinn festziehen und den Hebel flach gegen die Stichsägenbasis drücken.

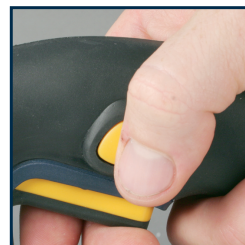
HINWEIS. Zum genauen Arbeiten ist es notwendig, einen Probeschnitt vorzunehmen, die Arbeit zu messen und den Winkel so lange nachzustellen, bis die korrekte Einstellung erzielt ist.



Ein-/Ausschalten der Stichsäge

1. Den Stecker an den Netzstrom anschließen.
2. Das Werkzeug durch Drücken des Ein-/Aus-Schalters (2) einschalten. Zum Stoppen des Werkzeugs den Schalter loslassen.

Wenn Sie die Arretiertaste (5) bei gedrückten Ein-/Aus-Schalter drücken, dann bleibt der Schalter in der Betriebsposition.



Einstellen der Sägegeschwindigkeit

Mit der Geschwindigkeitseinstellung an dieser Stichsäge wird die Sägeleistung verbessert und das Sägeblatt wird nicht unnötig abgenutzt.

Die elektronische Geschwindigkeitseinstellung (11) wird zur Programmierung der Geschwindigkeit des Sägeblatts verwendet. Die Geschwindigkeit sollte dem zu sägenden Material angepasst werden. Drehen Sie die Einstellung mit dem Finger oder Daumen zur Erhöhung der Geschwindigkeit vorwärts und zur Reduktion rückwärts.



Pendelhebel

Der Pendelhebel (10) hat 4 Positionen. Die erste Position "0" wählt normales Sägen ohne Pendelhub. Die nächsten 3 Positionen (1, 2 und 3) verursachen, dass das Sägeblatt beim Arbeiten leicht nach vorwärts und rückwärts schwingt. Durch dieses Pendeln wird effizienter gesägt. Den Pendelhebel (10) auf eine der drei Einstellungen (1,2 oder 3) je nach gewünschtem Pendelhub einstellen. Experimentieren Sie mit einem Abfallstück, um den besten Pendelhub für das Werkstückmaterial zu bestimmen.



D

Sägen

WARNHINWEIS. Der Sägeblatt (6) sollte immer angebracht sein, wenn die Säge in Gebrauch ist.

1. Die Säge einschalten und warten, bis das Sägeblatt Maximalgeschwindigkeit erreicht.
2. Die Säge langsam mit beiden Händen vorwärts führen, dabei die Schuhplatte flach gegen das Werkstück halten. Keinen Druck auf die Säge ausüben.

HINWEIS. Nur genügend Druck ausüben, damit das Sägeblatt schneidet. Die Säge nicht zwingend, sondern das Blatt und die Säge selbst arbeiten lassen.

Taschen- & Rundschnitt

1. Wenn Sie von der Mitte des Werkstücks zu sägen beginnen, dann bohren Sie ein Loch von 12 mm Durchmesser, um sicherstellen, dass das Sägeblatt Platz hat.
2. Beim Sägen von engen Kurven die Säugeschwindigkeit reduzieren.

WARNHINWEIS. Die Säge erst dann der Schnittlinie entlang vorwärts bewegen, wenn das Sägeblatt voll in das Material eingegriffen hat und der Schuh auf der Oberfläche ruht.

Metallsägen

1. Beim Metallsägen muss ein geeignetes Kühl-/Schneidöl verwendet werden.
2. Das Schmiermittel in regelmäßigen Abständen auf das Sägeblatt oder Werkstück spritzen, um den Sägeblattverschleiß zu reduzieren.

Parallelanschlag

Der Parallelanschlag (9) wird auf die Schuhplatte (4) gesetzt und wird mit dem Sperrknopf abgesichert. Er wird verwendet, um die Stichsäge einer geraden Linie entlang zu führen, bei der es sich um eine Kante des Werkstücks oder um



ein gerades, am Werkstück festgeklemmtes Stück Holz handeln kann. Durch Änderung der Position des Anschlags und Verwendung der selben Kante als Führung können sehr schnell Parallelschnitte im Werkstück gemacht werden.

Blattführung

Die Blattführung (7) ist gefedert. Je nach Position des Pendelhebels (10) bleibt die Führung in Ruhestellung (ohne Pendelhub) oder oszilliert rückwärts und vorwärts, wodurch das Blatt im Pendelhub sägt.

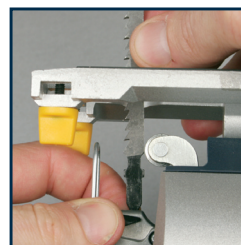
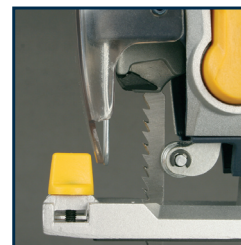
Sägeblattaustausch

WARNHINWEIS. Vor der Vornahme von Einstellungen immer sicherstellen, dass das Werkzeug abgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.

Ausbau des Sägeblatts

1. Zum Zugang zum Sägeblatt das Werkzeug herumdrehen.
2. Mit Daumen und Zeigefinger auf das Werkzeug drücken, um die Sägeblattaustauschkontrolle auf beiden Seiten des Blatts freizugeben, und hierbei sicherstellen, dass Ihre Finger nicht mit den Zähnen am Stichsägeblatt in Kontakt kommen.
3. Während die werkzeugfreie Sägeblattaustauschkontrolle (12) nach unten gedrückt ist, ist das auszutauschende Blatt frei und kann mit der anderen Hand problemlos herausgenommen werden.

HINWEIS. Wenn sich das Blatt unter Verwendung der Austauschkontrolle schwer herausnehmen lässt, das Ende des Blatts leicht mit einem Holzhammer oder ähnlichem Werkzeug anklopfen. Hierdurch wird das Sägeblatt befreit und kann dann wie zuvor mit Hilfe der Sägeblattaustauschkontrolle herausgenommen werden.

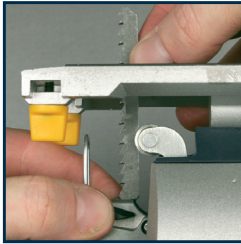
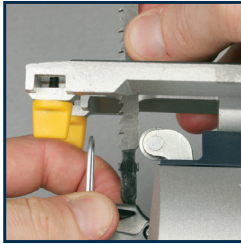


D



Einsetzen eines neuen Sägeblatts

1. Sicherstellen, dass die Sägeblattaustauschkontrolle (12) nach unten gedrückt ist, das neue Blatt in die Positionsrille der Blattklemme einschieben, wobei das die Zähne nach vorne zeigen sollten und sichergestellt wird, dass die hintere Blattkante durch die Blattführung (7) positioniert und geschützt wird.
2. Die Sägeblattaustauschkontrolle loslassen, wonach das Sägeblatt sicher in Position ist.
3. Den Stopfen wieder einsetzen und die Säge ohne Last laufen lassen, um, bevor Material gesägt wird, zu prüfen, dass sie gleichmäßig läuft und das Blatt sicher sitzt.



D

Staubabzugsadapter

Mit dem Staubabzugsadapter (13) kann ein Staubabzugssystem oder ein Haushaltsstaubsauger an das Werkzeug angeschlossen werden, um während des Arbeitens Staub abzusaugen.

WARNHINWEIS. Beim Metallsägen kein Staubabzugssystem oder Staubsauger verwenden. Holzstaub kann durch Funken entzündet werden.

Sägeblattaufbewahrung

Auf beiden Seiten des Schuhs ist ein Sägeblatffach für jeweils ein Sägeblatt. Die Lasche an der linken Seite nach links oder auf der rechten Seite nach rechts schieben. Jetzt kann ein Blatt in den Schuh eingeschoben oder aus diesem herausgezogen werden.



Verwenden des GMC® Laserführungssystems

Die Laserlampe wird von einem Transformator in der Einheit versorgt. Die GMC® Laserführung kann für verbesserte Sicht des Bedieners beim Sägen, genaues Arbeiten, schnelleres Einstellen und sicherere Operation verwendet werden.

Laserlampen-Ein-/Aus-Schalter

Der Laserstrahl kann mit dem Schalter (1) ein- und ausgeschaltet werden.

Laseröffnung

Wenn die GMC® Laserführung eingeschaltet ist, strahlt die Laseröffnung (15) einen intensiven, schmalen Strahl an reinem, roten Licht aus. Das Licht scheint am Werkstück entlang und führt Sie beim Sägen. Die Linie ist deutlich sichtbar und wird nicht durch Sägemehl verdeckt.

Wartung

WARNHINWEIS. Vor der Vornahme von Einstellungen und Wartungsarbeiten immer sicherstellen, dass das Werkzeug abgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.

1. Die Luftschlitze des Geräts jederzeit frei von Verstopfung von sauber halten.
2. Regelmäßig prüfen, ob Staub oder Fremdstoffe durch die Kühlschlitze in Motornähe und um den Einschalter eingedrungen sind. Angesammelten Staub mit einer weichen Bürste entfernen. Beim Reinigen zum Schutz der Augen Augenschutz tragen.
3. Alle beweglichen Teile regelmäßig schmieren.
4. Wenn das Sägegehäuse gesäubert werden muss, dieses mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen. Ein mildes Reinigungsmittel kann verwendet werden, jedoch kein Alkohol, Benzin oder ähnliche Reinigungsmittel.
5. Zum Reinigen von Kunststoffteilen nie ein Ätzmittel verwenden.

VORSICHT. Die Säge darf niemals mit Wasser in Kontakt kommen.



Instandhaltung des Stromkabels

Wenn das Stromkabel erneuert werden muss, dann muss dies vom Hersteller oder einem Vertreter dessen oder einem Elektrowerkzeugreparaturcenter vorgenommen werden, damit die Sicherheit nicht gefährdet wird.

Allgemeine Inspektion

Regelmäßig prüfen, dass alle Befestigungsschrauben fest sitzen. Sie können sich durch Vibration allmählich lockern.

D

Índice

Garantía	42
Descripción de los símbolos	43
Especificaciones	43
Normas de seguridad para las luces láser	44
Normas generales de seguridad	44
Normas de seguridad adicionales para las sierras de vaivén	46
Contenido de la caja	46
Desembalaje	46
Montaje	46
Conozca su producto	47
Ajuste de la zapata para corte angular	48
Conexión / desconexión de la sierra de vaivén	48
Ajuste de la velocidad de corte	48
Ajuste del péndulo	48
Realización de un corte	49
Cortes de alvéolos y redondos	49
Corte de metal	49
Guía paralela	49
Guía de hoja	49
Cambio de una hoja	49
Adaptador de extracción de polvo	50
Almacenamiento de las hojas	50
Utilización del sistema de línea de láser	50
Mantenimiento	50
Mantenimiento del cable eléctrico	51
Inspección general	51

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo utensile GMC. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Questo utensile è dotato di soluzioni tecnologiche esclusive che potrebbero essere una novità anche per coloro che hanno una buona conoscenza di questo tipo di prodotti. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettro utensile lo abbia letto e capito a pieno.

Garanzia

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web www.gmctools.com e inserire i propri dettagli*.

A meno che non abbia specificato diversamente, i dettagli del proprietario saranno inclusi nella lista di distribuzione che sarà utilizzata per inviare regolarmente informazioni sulle novità GMC. I dati personali raccolti saranno trattati con la massima riservatezza e non saranno rilasciati a terze parti.

Informazioni sull'acquisto

Data di acquisto:

Modello N.:

Numero di serie:

(dati sull'etichetta del corpo motore)

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto. Se registrato entro 30 giorni dalla data di acquisto, GMC garantisce al proprietario di questo prodotto che se dovessero essere riscontrati difetti di materiali o lavorazione entro 24 MESI dalla data dell'acquisto originale, GMC effettuerà gratuitamente la riparazione o, a propria discrezione, la sostituzione dei componenti difettosi.

Questa garanzia non è applicabile per l'uso commerciale dell'utensile ed esclude la normale usura o i danni causati all'utensile da incidenti, uso improprio, abusi o alterazioni.

*Effettuare la registrazione online entro 30 giorni dalla data di acquisto. Condizioni di garanzia applicabili. Questa garanzia non modifica i diritti del proprietario a norma di legge.

Protezione Ambientale



Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto, una volta diventato inservibile, non deve essere gettato tra i rifiuti domestici ma conferito ad un centro di raccolta differenziata per apparecchi elettrici ed elettronici oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di apparecchio sostitutivo.

Descrizione dei simboli

La targhetta identificativa del vostro elettroutensile potrebbe riportare dei simboli. Tali simboli sono una rappresentazione grafica che mira a evidenziare importanti informazioni sul prodotto o istruzioni per il suo utilizzo corretto e sicuro.



Legga la manuale d'istruzione



Indossare protezioni per l'udito
Indossare protezioni per gli occhi
Indossare una protezione per le vie respiratorie.



Doppio isolamento per una protezione supplementare.



Il prodotto è conforme alle vigenti normative e norme di sicurezza applicabili

EC Dichiarazione di Confermità

Il sottoscritto: Mr Philip Ellis Come autorizzato di: GMC

Declare that:

TIPO/ NUMERO DI SERIE: LJS750CF

NOME/ MODELLO: Seghetto Alternativo ad Azione Pendolare in Fibra di Carbonio da 750W

Energia elettrica: 230-240V~ 50Hz 750W

SI CONFORMA ALL' INDIRIZZAMENTO:

- Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility
- Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive
- Directive 98/37/EC Machinery Directive
- Directive 2002/95/EC RoHS
- EN 60745-1:2006, EN 60745-2-11/A1:2007
- EN 60825-1:1994+A2:2001+A1:2002
- EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001
- EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3/A2:2005

IL DOCUMENTAZIONE TECNICO È MANTENUTO DI GMC

Data: 25/7/09

Firmato vicino:

Mr Philip Ellis, **Managing Director**

Caratteristiche tecniche

Tensione:	230-240V~ 50 Hz
Potenza:	750W
Velocità a vuoto:	800 – 3000min ⁻¹
Lame:	lame con gambo ad una camma (gambo a T) oppure con gambo universale (gambo a U)
Movimento pendolare:	3 stadi
Capacità dell'angolo di taglio:	0° - 45°, sinistro e destro
Profondità di taglio in:	
Legno:	100mm
Acciaio:	8mm
Peso:	2,7Kg
Classe Laser:	2
Lunghezza d'onda Laser:	650nm
Potenza d'uscita laser:	≤1mw
Rumore e dati di vibrazione:	
Una pressione sonora appesantita:	94.5dB(A)
Un potere sano appesantito:	105.5dB(A)
Incertezza:	3dB(A)
Vibrazione:	
Legno di taglio:	3.4m/s ²
Lamina di metallo di taglio:	2.8m/s ²
Incertezza:	1.5m/s ²

Il livello di intensità del suono per l'operatore può superare 85dB (A) e le misure sane di protezione sono necessarie

Normas de seguridad para las luces láser

La luz/radiación láser utilizada en el sistema GMC® es de Clase 2 con longitud de onda máxima $\leq 1\text{mW}$ y 650nm . Normalmente, estos láseres no representan un peligro óptico, aunque fijar la vista en el haz puede causar deslumbramiento.

ADVERTENCIA. No fije la vista directamente en el haz del láser. Puede existir un riesgo si se mira deliberadamente hacia el haz; observe todas las normas de seguridad de la forma siguiente;

- El láser debe utilizarse y mantenerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No dirija nunca el haz hacia una persona u objeto distintos de la pieza de trabajo.



- El haz del láser no debe dirigirse deliberadamente hacia las personas y debe evitarse dirigirlo hacia los ojos de una persona durante más de 0,25 seg.
- Asegúrese siempre que el haz del láser sea dirigido hacia una pieza de trabajo sólida sin superficies reflectantes, es decir, son aceptables madera y superficies de revestimiento rugoso. Las láminas de acero de reflexión luminosa o los materiales similares no son adecuados para su utilización con láser ya que la superficie reflectante puede redirigir el haz hacia el operador.
- No cambie el conjunto de la luz láser por un tipo diferente. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por el fabricante del láser o un agente autorizado.

PRECAUCIÓN. La utilización de controles o ajustes o la realización de procedimientos diferentes de los aquí especificados pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación. Remítase a las normas EN correspondientes, EN60825 para más información sobre láseres.

Normas generales de seguridad



ADVERTENCIA. Lea todas las instrucciones. La falta de seguimiento de todas las instrucciones listadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. El término “herramienta eléctrica” en todas las advertencias listadas a continuación hace referencia a su herramienta accionada por corriente (con cable de alimentación) o a su herramienta accionada por batería (sin cable de alimentación).

Guarde estas instrucciones

1. Área de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas y oscuras son una posible fuente de accidentes.
- No haga funcionar herramientas eléctricas en ambientes explosivos,** tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden incendiar el polvo o los humos.
- Mantenga a los niños y personas del entorno alejados mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden provocar que pierda el control.

2. Seguridad eléctrica

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la toma eléctrica. No debe modificarse nunca el enchufe de ninguna manera.** No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra (con toma de tierra). Los enchufes no modificados y las tomas coincidentes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies puestas tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a condiciones de lluvia o humedad.** El agua que haya entrado en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable de alimentación. No utilice nunca el cable de alimentación para transportar, estirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Los

cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e. **Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un alargador de cable de alimentación para uso en exteriores.** La utilización de un cable de alimentación adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- a. **Manténgase alerta, vigile lo que está haciendo y utilice el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de distracción al utilizar herramientas eléctricas puede provocar graves lesiones personales.
 - b. **Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre protección ocular.** El equipamiento de seguridad tal como máscaras anti-polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, cascos o protecciones auditivas utilizados para las condiciones determinadas reducirán el riesgo de lesiones personales.
 - c. **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor está en la posición "off" antes de enchufarla. Transportar las herramientas con el dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor activado puede provocar un accidente.
 - d. **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa o de tuercas sujeta a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
 - e. **No adopte posturas forzadas.** Mantenga una posición firme y equilibrada en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 - f. **Vista adecuadamente. No vista con ropas sueltas o joyas.** Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. Las ropas sueltas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
 - g. **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan adecuadamente.** La utilización de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- ### 4. Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- a. **No fuerce la herramienta eléctrica.** Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta correcta realizará el trabajo de forma más rápida y segura a la velocidad para la cual ha sido diseñada
 - b. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
 - c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de las herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.
 - d. **Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones puedan acceder a ella.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.
 - e. **Efectúe el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas en movimiento están mal alineadas o curvadas, si hay alguna pieza rota y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas.** Si hay algún daño, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal cuidadas.
 - f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Con un mantenimiento adecuado, es menos probable que las herramientas de corte con bordes de corte afilados se doblen y son más fáciles de controlar.
 - g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las cuchillas, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la forma prevista para el tipo particular de herramienta, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas para la misma puede provocar una situación peligrosa.
- ### 5. Servicio
- a. **Haga reparar su herramienta eléctrica únicamente por una persona cualificada que utilice sólo piezas de recambio idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.



Normas de seguridad adicionales para las sierras de vaivén

ADVERTENCIAS. Antes de conectar una herramienta a una fuente de alimentación (receptáculo de punto de alimentación de alimentación de red, toma eléctrica, etc.) asegúrese de que el suministro de voltaje sea el mismo que se especifica en la placa de datos de la herramienta. Una fuente de alimentación con un voltaje superior al especificado para la herramienta puede provocar graves lesiones al usuario, así como daños en la herramienta. Si tiene alguna duda, no enchufe la herramienta. La utilización de una fuente de alimentación con un voltaje inferior al de la placa de datos es perjudicial para el motor.

Su herramienta tiene doble aislamiento para una protección adicional contra un posible fallo del aislamiento eléctrico en la herramienta.

I

Saque siempre el enchufe de la toma de red antes de realizar cualquier ajuste o mantenimiento, incluido el cambio de la hoja.

- Asegúrese de que la iluminación sea la adecuada.
- No utilice la sierra sin que estén colocadas las protecciones.
- Mantenga la zapata plana sobre la superficie de trabajo.
- No ejerza presión en la sierra, de forma que se reduzca la velocidad del motor. Deje que la hoja de la sierra corte sin presión. Obtendrá unos mejores resultados y cuidará mejor de su herramienta.
- Mantenga la zona libre de riesgos de tropiezos.
- No permita que nadie menor de 18 años trabaje con esta sierra de vaivén.
- Utilice siempre hojas en buen estado.
- Antes de cortar, compruebe que haya suficiente holgura para la hoja debajo de la pieza de trabajo.
- No toque la hoja tras el funcionamiento. Estará muy caliente.
- Mantenga las manos alejadas por debajo de la pieza de trabajo.
- No utilice nunca las manos para retirar serrín, astillas o residuos cerca de la hoja.
- No deberían dejarse nunca trapos, ropa, cuerda, cable o similares alrededor de la zona de trabajo.
- Evite cortar clavos. Inspeccione la pieza de trabajo y saque todos los clavos y otros objetos extraños antes de empezar a serrar.

- Apoye la pieza de trabajo debidamente.
- No pase la mano por encima de la hoja para retirar residuos o desechos.
- No intente liberar una hoja atascada antes de desconectar previamente la máquina.
- Si le interrumpen cuando está trabajando con la sierra, complete el proceso y desconéctela antes de dirigirse a la persona.
- Compruebe periódicamente que todos los pernos, tuercas y otros accesorios estén debidamente apretados.
- No almacene materiales o equipos encima de una máquina de forma que puedan caer encima de ella.
- Sostenga siempre la sierra por partes que estén aisladas. Si accidentalmente corta cableado oculto o el propio cable de la sierra, las piezas metálicas de la sierra se "cargarán eléctricamente".
- No fije la sierra de vaivén boca abajo en un tornillo de banco o banco de trabajo ni la utilice como un banco de aserrado. Esto puede ocasionar graves lesiones.
- Al utilizar la sierra de vaivén, utilice un equipo de seguridad incluyendo visera o gafas de seguridad, protectores auditivos, máscara anti-polvo y ropa de protección incluyendo guantes de seguridad.

Contenido de la caja

- Guía paralela
- 2 hojas para cortar madera
- Adaptador de extracción de polvo

Desembalaje

Gracias a las modernas técnicas de producción en masa, es improbable que su herramienta eléctrica esté defectuosa o que falte alguna pieza. Si encuentra algo incorrecto, no haga funcionar la herramienta hasta que las piezas se hayan sustituido o se halla rectificado el fallo. No hacerlo podría resultar en graves lesiones personales.

Montaje

La sierra de vaivén GMC viene embalada, totalmente montada excepto la hoja.



Conozca su producto

Antes de utilizar la sierra de vaivén, familiarícese con todas las características de funcionamiento y los requisitos de seguridad. Utilice la herramienta y los accesorios sólo para las aplicaciones previstas. Todas las demás aplicaciones están expresamente prohibidas.

1. Interruptor de conexión / desconexión de la luz de láser
2. Interruptor de gatillo de conexión / desconexión de la sierra de vaivén
3. Agarradero blando
4. Placa de zapata
5. Botón de bloqueo
6. Protección de la hoja
7. Guía de hoja
8. Escala de ángulos de corte
9. Guía paralela
10. Palanca de péndulo
11. Indicador de velocidad variable
12. Control de cambio de hoja libre de herramienta
13. Adaptador de extracción de polvo
14. Ubicación del tornillo de fijación de guía paralela
15. Abertura del láser
16. Puerto adaptador de extracción de polvo
17. Bloqueo de zapata
18. Almacenamiento de las hojas
19. Lengüeta de liberación de almacenamiento de las hojas



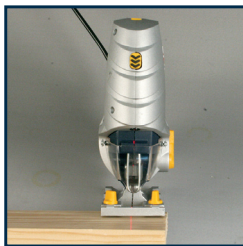
Ajuste de la zapata para corte angular

La placa de zapata (4) debe mantenerse plana contra la pieza de trabajo al efectuar un corte. Puede inclinarse hacia la izquierda y la derecha para cambiar el ángulo de corte.

PRECAUCIÓN. Asegúrese siempre que la sierra de vaivén está desconectada y el enchufe retirado del punto de alimentación antes de realizar cualquier ajuste.

1. Para ajustar el ángulo de corte, primero ponga la sierra de vaivén boca abajo y levante el bloqueo de zapata (17) hasta la posición vertical.
2. Si ajusta la zapata por primera vez, es necesario girar la zapata en sentido antihorario hasta que esté suficientemente floja para permitir que se mueva hacia delante y se incline.
3. La placa de zapata puede inclinarse hasta las posiciones fijadas a 45° en cada dirección y a 0°. También puede inclinarse hasta otros ángulos entre las posiciones ajustadas utilizando la escala situada en la base, cerca de la palanca de péndulo (10), para juzgar el ángulo de corte.
4. Vuelva a apretar el bloqueo de zapata en sentido horario y presione la palanca plana contra la base de la sierra de vaivén..

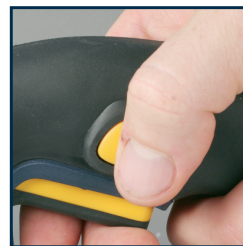
NOTA. Para un trabajo preciso es necesario realizar un corte de prueba, medir la pieza de trabajo y restaurar el ángulo hasta que se consiga el ajuste correcto.



Conexión / desconexión de la sierra de vaivén

1. Conecte el enchufe al punto de alimentación.
2. Ponga en marcha la herramienta apretando el interruptor de gatillo de conexión / desconexión (2). Suelte el gatillo para parar la herramienta.

Si pulsa el botón de bloqueo (5) mientras el interruptor de gatillo está presionado, el interruptor se mantiene en la posición de funcionamiento.



Ajuste de la velocidad de corte

La función de velocidad variable de esta sierra de vaivén mejora el rendimiento del corte y evita que la hoja sufra un desgaste excesivo.

El indicador de control de velocidad electrónico (11) se utiliza para programar la velocidad de la hoja. La velocidad debe adaptarse al material a cortar. Utilice su dedo para girar el indicador hacia delante para aumentar la velocidad y hacia atrás para reducirla.



Ajuste del péndulo

La palanca de péndulo (10) tiene 4 posiciones. La primera posición "0" selecciona el corte normal sin acción de péndulo. Las siguientes 3 posiciones (1, 2 y 3) hacen que la hoja se balancee ligeramente hacia atrás y hacia delante a medida que corta. Estas acciones de péndulo aumentan la eficacia del corte. Ajuste la palanca de péndulo (10) a uno de los tres ajustes (1, 2 o 3) según el grado de acción de péndulo requerido. Experimente en un trozo de material sobrante para determinar el ajuste óptimo de la acción del péndulo para el material de la pieza de trabajo.



Realización de un corte

ADVERTENCIA. La protección de la hoja (6) debe estar siempre en su lugar cuando la sierra de vaivén esté en uso.

1. Conecte la sierra de vaivén y deje que la hoja alcance la velocidad máxima.
2. Guíe lentamente la sierra de vaivén hacia delante utilizando ambas manos, manteniendo la placa de zapata plana contra la pieza de trabajo. No fuerce la sierra de vaivén.

NOTA. Utilice sólo la presión suficiente para mantener la hoja cortando. No fuerce el corte; deje que la hoja y la sierra hagan el trabajo.

Cortes de alvéolos y redondos

1. Cuando inicie un corte desde el centro de una pieza de trabajo, taladre un agujero con un diámetro de 12 mm para garantizar holgura para la hoja.
2. Cuando corte curvas cerradas, reduzca la velocidad de la sierra.

ADVERTENCIA. No mueva la sierra hacia delante a lo largo de su corte hasta que la hoja se haya introducido completamente en el material y la zapata repose sobre su superficie.

Corte de metal

1. Al cortar metales, debe utilizarse un aceite de refrigeración / corte adecuado.
2. Eche un chorro de lubricante en la hoja o pieza de trabajo a intervalos regulares durante el corte para reducir el desgaste en la hoja.

Guía paralela

La guía paralela (9) encaja en la placa de zapata (4) y se bloquea en su lugar con el mando de bloqueo. Se utiliza para guiar la sierra de vaivén a lo largo de una línea recta que puede ser un borde de la pieza de trabajo o un trozo



de madera recta sujeta a la pieza de trabajo. Cambiando la posición de la guía y utilizando el mismo borde recto como guía, es posible realizar cortes paralelos rápida y fácilmente en la pieza de trabajo.

Guía de hoja

La guía de hoja (7) está accionada por resorte. Dependiendo de la posición de la palanca de péndulo (10), la guía permanece parada (sin péndulo) u oscila hacia atrás y hacia delante, haciendo que la hoja corte con una acción de péndulo.

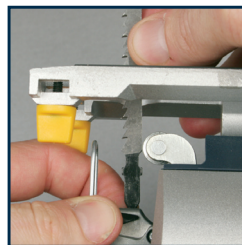
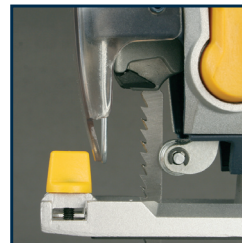
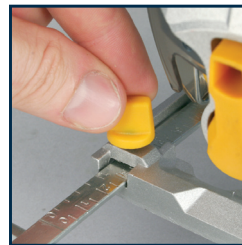
Cambio de una hoja

ADVERTENCIA. Asegúrese siempre que la sierra está desconectada y el enchufe retirado del punto de alimentación antes de realizar cualquier ajuste.

Retirada de la hoja

1. Gire la unidad hacia arriba de forma que pueda acceder a la hoja de la sierra de vaivén.
2. Utilizando su pulgar e índice, presione hacia abajo el control de cambio de hoja sin herramienta a ambos lados de la hoja de la sierra de vaivén asegurándose de que sus dedos no estén en contacto con los dientes de la hoja de la sierra de vaivén.
3. Mientras el control de cambio de hoja sin herramienta (12) esté presionado hacia abajo, la hoja que debe sustituirse está libre y puede retirarse fácilmente utilizando su otra mano.

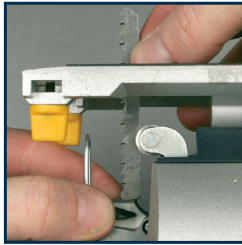
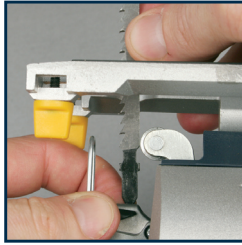
NOTA. Si es difícil liberar la hoja utilizando el control de cambio de hoja, golpee ligeramente el extremo de la hoja con una maza de madera o similar. Esto liberará la hoja que a continuación puede sacarse como antes utilizando el control de cambio de hoja.





Remontaje de una nueva hoja

1. Asegúrese de que el control de cambio de hoja (12) esté presionado hacia abajo, deslice la nueva hoja hacia el interior de la ranura de ubicación en la brida de la hoja con los dientes mirando hacia delante, asegurándose de que el borde trasero de la hoja esté ubicado y apoyado en la guía de hoja (7).
2. Libere el control de cambio de hoja y la hoja quedará fijada firmemente en su lugar.
3. Vuelva a enchufarla y haga funcionar la sierra de vaivén sin carga para comprobar que funciona suavemente y que la hoja está segura antes de utilizarla para cortar materiales.



Adaptador de extracción de polvo

El adaptador de extracción de polvo (13) permite conectar un sistema de extracción de polvo o una aspiradora doméstica a la herramienta para eliminar el polvo mientras la herramienta está en uso.

ADVERTENCIA. No utilice un sistema de extracción de polvo o aspiradora cuando corte metal. Las chispas pueden incendiar el polvo de madera residual.

Almacenamiento de las hojas

Ambos lados de la zapata tienen una zona de almacenamiento de las hojas para una hoja cada uno. Deslice la pestaña de almacenamiento de las hojas hacia la izquierda para el lado izquierdo o hacia la derecha para el lado derecho. A continuación puede insertarse o retirarse una hoja de la zapata.



Utilización del sistema de guía de láser GMC®

Conjunto de luz de láser

La luz de láser recibe alimentación de un transformador alojado en el conjunto. La guía de láser GMC® puede utilizarse para una mejor visión de corte del operador, presión de corte, instalación más rápida y mayor seguridad de funcionamiento.

El haz de láser puede conectarse y desconectarse utilizando el interruptor (1).

Abertura del láser

Cuando se conecta la guía de láser GMC®, se emite un haz estrecho intenso de luz roja pura desde la abertura de láser (15). La línea brilla a lo largo de la pieza de trabajo para guiarle a medida que corta. La línea es claramente visible y no quedará oscurecida por el serrín.

Mantenimiento

ADVERTENCIA. Asegúrese siempre que la herramienta está apagada y el enchufe retirado del punto de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o procedimiento de mantenimiento.

1. Mantenga las ranuras de ventilación de la herramienta despejadas y limpias en todo momento.
2. Realice comprobaciones regularmente para ver si ha entrado polvo o materias extrañas en las rejillas cerca del motor y alrededor del interruptor de gatillo. Utilice un cepillo suave para eliminar el polvo acumulado. Lleve gafas de seguridad para protegerse los ojos mientras limpia.
3. Vuelva a lubricar todas las piezas en movimiento a intervalos regulares.
4. Si es necesario limpiar la estructura de la sierra, límpiela con un paño húmedo suave. Puede utilizarse un detergente suave; no utilizar alcohol, gasolina ni agentes limpiadores.
5. No utilice nunca agentes cáusticos para limpiar piezas de plástico.

PRECAUCIÓN El agua no debe nunca entrar en contacto con la sierra.



Mantenimiento del cable eléctrico

Si el cable de alimentación necesita sustitución, la tarea debe ser realizada por el fabricante, el agente del fabricante o un centro de servicio autorizado para evitar poner en riesgo la seguridad.

Inspección general

Compruebe regularmente que todos los tornillos de fijación están apretados. Pueden vibrar y aflojarse a lo largo del tiempo.



Índice

Garantía	52
Descripción de los símbolos	53
Especificaciones	53
Normas de seguridad para las luces láser	54
Normas generales de seguridad	54
Normas de seguridad adicionales para las sierras de vaivén	56
Contenido de la caja	56
Desembalaje	56
Montaje	56
Conozca su producto	57
Ajuste de la zapata para corte angular	58
Conexión / desconexión de la sierra de vaivén	58
Ajuste de la velocidad de corte	58
Ajuste del péndulo	58
Realización de un corte	59
Cortes de alvéolos y redondos	59
Corte de metal	59
Guía paralela	59
Guía de hoja	59
Cambio de una hoja	59
Adaptador de extracción de polvo	60
Almacenamiento de las hojas	60
Utilización del sistema de línea de láser	60
Mantenimiento	60
Mantenimiento del cable eléctrico	61
Inspección general	61

Introducción

Gracias por comprar esta herramienta GMC. Estas instrucciones contienen la información necesaria para un funcionamiento seguro y eficaz de este producto. Este producto tiene características únicas. Incluso si está familiarizado con productos similares, lea este manual atentamente para asegurarse de obtener todas sus ventajas. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todos los usuarios de esta herramienta lo han leído y entendido totalmente.

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestro sitio web en www.gmctools.com e introduzca sus datos*.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de correo (salvo indicación contraria) para recibir información sobre futuras ediciones. Los datos aportados no estarán a disposición de ningún tercero.

Registro de compra

Fecha de compra:

Modelo:

Número de serie: _____
(situado en el alojamiento del motor)

Conserve su recibo como prueba de compra.

Si se ha registrado antes del transcurso de 30 días tras la compra, GMC garantiza al comprador de este producto que si alguna pieza resulta ser defectuosa a causa de materiales o de mano de obra defectuosos dentro de los 24 meses a partir de la fecha de la compra original, GMC reparará, o a su discreción, sustituirá la pieza defectuosa sin cargo. Esta garantía no se aplica al uso comercial ni se amplía al desgaste normal o a los daños resultantes de un accidente, de un abuso o de una mala utilización.

*Regístrese en línea antes de 30 días tras el transcurso de la compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales

Protección Medioambiental



El desecho de los productos eléctricos no debe eliminarse con la basura casera. Recíclelos cuando existan las instalaciones. Consulte con las autoridades locales o su detallista para obtener consejos sobre reciclado.

Descripción de los símbolos

La placa de datos de su herramienta puede mostrar símbolos.

Éstos representan información importante sobre el producto o instrucciones sobre su uso.



Lea el manual de la instrucción



Lleve protección auditiva.
Lleve protección ocular.
Lleve protección respiratoria.



Doble aislamiento para protección adicional.



Conforme a las normas de seguridad y a la legislación correspondientes

Declaración "CE" de Conformidad

El abajo firmante: Mr Philip Ellis Autorizad por: GMC

Declare that:

TIPO Y NO SERIE: LJS750CF

MODELO/NOMBRE: Sierra de Vaivén con Acción de Péndulo de Fibra de Carbono de 750W

Energía eléctrica: 230-240V~ 50Hz 750W

SE HALLA EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA:

- Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility
- Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive
- Directive 98/37/EC Machinery Directive
- Directive 2002/95/EC RoHS
- EN 60745-1:2006, EN 60745-2-11/A1:2007
- EN 60825-1:1994+A2:2001+A1:2002
- EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001
- EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3/A2:2005

LA DOCUMENTACIÓN TÉCNICA SE GUARDA POR GMC

Fecha: 25/7/09

Firmado cerca:

Mr Philip Ellis, **Managing Director**

Especificaciones

Voltaje: 230-240V~ 50 Hz

Entrada de potencia: 750W

Velocidad sin carga: De 800 a 3000min⁻¹

Hojas: Hojas de vástago en "U" y "T"

Péndulo: 3 etapas

Margen de ángulos de corte: de 0° a 45°, de izquierda a derecha

Profundidad de corte:

Madera: 100mm

Acero: 8mm

Peso: 2,7kg

Clase de láser: 2

Longitud de onda de láser: 650nm

Potencia de salida de láser: ≤1mw

Ruido y datos de la vibración:

Una presión sana cargada: 94.5dB(A)

Una energía sana cargada: 105.5dB(A)

Incertidumbre: 3dB(A)

Vibración:

Madera del corte: 3.4m/s²

Hoja de metal del corte: 2.8m/s²

Incertidumbre: 1.5m/s²

El nivel de intensidad sana para el operador puede exceder 85dB (A) y las medidas de la protección del sonido son necesarios

Norme di sicurezza specifiche per le luci laser

Il sistema laser impiegato dal sistema GMC® è un dispositivo laser di Classe 2 con una lunghezza d'onda di 650nm e ≤ 1 mW di potenza. I dispositivi laser di questa classe normalmente non presentano pericoli per gli occhi. Tuttavia, fissare lo sguardo sul fascio laser può causare un disturbo transitorio da abbagliamento.

AVVERTENZA. Non rivolgere lo sguardo direttamente al fascio laser. Fissare deliberatamente il fascio laser può essere pericoloso. Si raccomanda di osservare le seguenti precauzioni;

- Il dispositivo laser deve essere utilizzato e mantenuto come previsto nelle istruzioni del costruttore.
- Non dirigere mai il fascio laser verso le persone o su altri oggetti a parte il pezzo da lavorare.

E



- Non dirigere il fascio laser deliberatamente verso altre persone e soprattutto verso gli occhi di altre persone per più di 0,25 secondi.
- Accertarsi sempre che il fascio laser sia diretto su un pezzo da lavorare solido e privo di superfici riflettenti, come ad esempio un pezzo di legno o altre superfici con un rivestimento non liscio. L'uso del laser non è consigliabile con le lastre di acciaio riflettente, brillante o a specchio, o con altri materiali con caratteristiche simili perché le superfici riflettenti potrebbero riflettere il fascio laser sull'operatore.
- Non sostituire l'illuminatore laser con un dispositivo di tipo diverso. Le riparazioni devono essere effettuate solamente dal costruttore del dispositivo laser o da un centro di assistenza autorizzato.

ATTENZIONE. L'uso di comandi e l'effettuazione di regolazioni o procedure che non corrispondono a quelle specificate nel presente manuale rappresentano un rischio di esposizione a radiazioni pericolose.

Per ulteriori informazioni fare riferimento agli standard EN EN60825 e alle norme nazionali italiane e comunitarie in materia di dispositivi laser.



Norme generali di sicurezza

AVVERTENZA. Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Il termine "elettroutensile" nelle seguenti avvertenze si riferisce sia agli utensili alimentati con corrente di rete (dotati di cavo di alimentazione) che ai dispositivi a batteria (cordless).

Conservare con cura queste istruzioni

1. Area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata.** Gli incidenti sono più comuni nelle aree poco illuminate e disordinate.
- Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive,** come liquidi, gas e polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere i gas, le polveri o i fumi.
- Tenere altre persone, e soprattutto i bambini, a distanza di sicurezza quando si utilizza un elettroutensile.** Un attimo di distrazione è sufficiente a far perdere il controllo dell'utensile all'operatore.

2. Sicurezza elettrica

- Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente. Non modificare in alcun modo la spina dell'elettroutensile.** Non usare adattatori con gli elettroutensili (dotati di collegamento di messa a terra). L'uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi.** Il rischio di scosse elettriche è maggiore quando il proprio corpo è collegato a massa.
- Non esporre gli elettroutensili alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati.** L'ingresso dell'acqua in una macchina utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettroutensile dalla presa di corrente.** Tenere il cavo lontano da fonti di calore, benzina e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e. **Quando si usa un elettrooutensile all'esterno, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni.** Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza personale

a. **Quando si usa un elettrooutensile lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso.** Non usare mai un elettrooutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti. Quando si usa un elettrooutensile un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.

b. **Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.**

I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e le cuffie, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.

c. **Evitare l'avviamento accidentale dell'utensile.** Accertarsi che l'interruttore sia spento prima di collegare la macchina alla presa di corrente. Quando si trasportano gli elettrooutensili con il dito sull'interruttore di accensione o quando si collegano alla rete dispositivi che hanno l'interruttore in posizione ON (e cioè accesi) il rischio di causare incidenti è maggiore.

d. **Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'elettrooutensile.** Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell'elettrooutensile potrebbe causare lesioni alle persone.

e. **Non inclinarsi troppo.** Mantenere sempre i piedi poggiati su superfici solide e non usare gli elettrooutensili in equilibrio precario. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettrooutensile anche nelle situazioni inaspettate.

f. **Indossare indumenti appropriati. Non indossare indumenti troppo larghi o gioielli.** Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti in movimento. Gli indumenti larghi, i gioielli e i capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati tra le parti in movimento.

g. **Se il dispositivo utilizzato è dotato di bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente.** L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.

4. Uso e cura dell'elettrooutensile

a. **Non forzare l'elettrooutensile.** Usare sempre l'elettrooutensile corretto per il lavoro da eseguire. L'elettrooutensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro perché è stato progettato appositamente per tale applicazione.

b. **Non usare l'elettrooutensile se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne.** Gli elettrooutensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati.

c. **Staccare sempre la spina dalla presa di corrente prima di effettuare regolazioni, collegare e scollegare accessori e prima di rimettere a posto l'elettrooutensile.** Questi accorgimenti riducono il rischio di un avvio accidentale dell'elettrooutensile.

d. **Conservare l'elettrooutensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettrooutensili o che non hanno preso visione di questo manuale di istruzioni.** Gli elettrooutensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.

e. **Controllare i pezzi danneggiati. Prima di utilizzare l'elettrooutensile è necessario controllare che le parti in movimento siano allineate e che si possano muovere liberamente. Controllare inoltre che tutti i componenti siano privi di guasti e difetti che potrebbero ridurre la funzionalità del dispositivo.** Non usare un elettrooutensile danneggiato e rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione. Le cattive condizioni degli elettrooutensili sono responsabili di un gran numero di incidenti.

f. **Mantenere le lame pulite e affilate.** Le lame mantenute affilate e in buone condizioni operative sono meno soggette a bloccarsi, e rendono più facile il controllo dell'utensile.

g. **Utilizzare l'elettrooutensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire.** L'utilizzo degli elettrooutensili per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.

5. Assistenza

a. **Qualsiasi intervento sull'elettrooutensile deve essere eseguito da personale qualificato utilizzando unicamente pezzi di ricambio compatibili e approvati.** Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

E

**E**

Norme di sicurezza specifiche per i seghetti

AVVERTENZE. Prima di collegare un utensile a una fonte di alimentazione (presa di corrente di rete, prolunga, ecc.) accertarsi che la tensione sia la stessa indicata sulla targhetta identificativa dell'utensile. Una fonte di alimentazione con una tensione maggiore di quella specificata per l'utensile potrebbe provocare lesioni gravi alle persone e danneggiare l'utensile. In caso di dubbi, non allacciare l'apparecchio. L'uso di una presa di corrente con una tensione inferiore a quella indicata nella targhetta dell'utensile può danneggiare il dispositivo.

L'utensile è dotato di doppio isolamento per proteggere l'operatore contro l'eventuale guasto dell'isolamento elettrico all'interno dell'utensile.

Staccare sempre la spina dalla presa di corrente prima di effettuare regolazioni, collegare e scollegare accessori e prima di rimettere a posto l'elettrotensile.

- Accertarsi che le condizioni di illuminazione siano adeguate.
- Non usare il seghetto se le protezioni non sono a posto.
- Mantenere la piastra base piatta sul pezzo da lavorare.
- Non applicare una pressione tale sulla sega da rallentare il motore. Lasciare che la sega effettui il taglio senza troppa pressione. In questo modo i risultati saranno migliori e l'utensile durerà più a lungo.
- Mantenere l'area di lavoro libera da oggetti che potrebbero rappresentare un rischio di inciampo.
- Non lasciare che le persone minori di 18 anni utilizzino il seghetto alternativo.
- Utilizzare esclusivamente lame in buone condizioni.
- Prima del taglio, controllare che sotto il pezzo da lavorare ci sia spazio sufficiente per lo scorrimento della lama.
- Non toccare la lama dopo l'uso. La lama potrebbe essere molto calda.
- Tenere sempre le mani lontane dal fondo del pezzo da lavorare.
- Non usare mai le mani per rimuovere segatura, trucioli o altro materiale di rifiuto nelle vicinanze della lama.
- Non lasciare mai stracci, teli, corde, fili od oggetti simili nell'area di lavoro.
- Evitare di tagliare chiodi. Ispezionare il pezzo da lavorare e rimuovere tutti i chiodi e altri corpi estranei prima di iniziare a tagliare.

- Sostenere adeguatamente il pezzo da lavorare.
- Non allungare mai le mani nella zona della lama per rimuovere trucioli e materiali di scarto.
- Non cercare di liberare una lama incastrata senza aver prima spento l'utensile.
- In caso di interruzioni durante l'uso dell'elettrotensile, terminare la procedura che si sta eseguendo e spegnere l'utensile prima di alzare lo sguardo.
- Controllare periodicamente che tutti i dadi, i bulloni e gli altri dispositivi di fissaggio siano fissati saldamente.
- Non tenere materiali o dispositivi sopra l'utensile per evitare che possano entrare a contatto con lo stesso.
- Afferrare sempre il seghetto sulle parti isolate. Se si tagliano accidentalmente dei cavi sotto tensione o il cavo di alimentazione dello stesso seghetto, le parti metalliche della sega saranno pure sotto tensione.
- Non fissare il seghetto a testa in giù in una morsa o banco da lavoro per usarla come sega da banco. La non osservanza di questa precauzione potrebbe causare gravi lesioni alle persone.
- Quando si utilizza il seghetto alternativo, si raccomanda di usare dispositivi per la protezione personale come schermi od occhiali di sicurezza, protezioni per le orecchie, mascherina antipolvere e indumenti protettivi, inclusi i guanti di sicurezza.

Contenuto della confezione

- Guida parallela
- 2 lame da taglio per legno
- Adattatore per la bocchetta di aspirazione

Disimballaggio

Grazie alle moderne tecniche di produzione di massa è molto difficile che questo elettrotensile presenti parti difettose o mancanti. Tuttavia, in caso di problemi, non usare l'utensile fino a quando i pezzi saranno stati sostituiti o il guasto riparato. La non osservanza di questa precauzione potrebbe provocare lesioni gravi alle persone.

MONTAGGIO

Il seghetto alternativo GMC è stato imballato completamente montato e pronto all'uso, fatta eccezione per la lama.



Descrizione

Rima di usare il seghetto alternativo, si raccomanda di familiarizzare con le caratteristiche progettuali e operative e con le norme di sicurezza.

Usare l'utensile e gli accessori solo per le applicazioni per le quali è stato progettato. Tutte le altre applicazioni sono espressamente vietate.

1. Interruttore del marcatore laser
2. Pulsante di accensione (On/Off) del seghetto alternativo
3. Impugnatura in gomma morbida
4. Piastra base
5. Tasto di sicurezza lock-on
6. Protezione lama
7. Guida della lama
8. Scala dell'angolo di taglio
9. Guida parallela
10. Leva di comando del movimento pendolare
11. Variatore velocità
12. Comando per la sostituzione della lama senza bisogno di utensili supplementari
13. Collettore di aspirazione
14. Posizione delle viti di bloccaggio Guida parallela
15. Illuminatore laser
16. Porta dell'adattatore per la bocchetta di aspirazione
17. Blocco piastra base
18. Conservazione delle lame
19. Leva di sblocco del vano delle lame





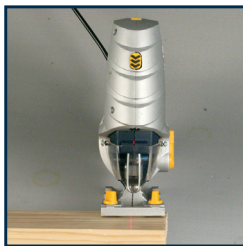
Regolazione della piastra base per i tagli angolari

La piastra base (4) dovrebbe essere tenuta a contatto con il pezzo da lavorare durante il taglio. La piastra potrà essere inclinata a sinistra e a destra per cambiare l'angolo di taglio.

ATTENZIONE. Accertarsi che l'utensile sia sempre spento e scollegato dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi regolazione.

1. Per regolare l'angolo di taglio, girare il seghetto alternativo e sollevare il blocco piastra base (17) in posizione verticale.
2. Se si effettua la regolazione della piastra base per la prima volta occorre girare il blocco piastra base in senso antiorario fino a quando si sarà allentato a sufficienza per consentire che la piastra base possa essere spostata in avanti e inclinata.
3. La piastra base può essere inclinata sulle posizioni predefinite di 45° da entrambe le parti e a 0°. Per inclinare l'utensile su altre angolazioni intermedie usare la relativa scala posizionata sulla base, vicino alla leva del movimento pendolare (10), per valutare l'angolo di taglio.
4. Stringere il blocco piastra base in senso orario e premere la leva aderente sulla piastra base del seghetto alternativo.

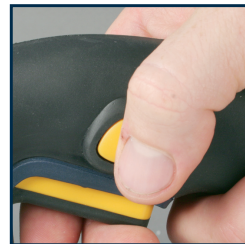
NOTA. per un taglio accurato si raccomanda di effettuare un taglio di prova, misurare il pezzo e reimpostare se necessari l'angolazione fino ad ottenere l'impostazione corretta.



Accensione e spegnimento del seghetto

1. Collegare la spina a una presa di corrente.
2. Premere il pulsante di accensione (2) per avviare l'utensile. Rilasciare il tasto per arrestare l'utensile.

Se si preme il tasto del blocco di sicurezza (5) dopo aver premuto il pulsante di accensione si attiva il funzionamento continuo e si può staccare il dito dal pulsante di accensione.



Regolazione della velocità di taglio

Il variatore di velocità del seghetto alternativo ottimizza la qualità di taglio ed evita di usurare inutilmente le lame.

Il comando elettronico della velocità (11) si usa per regolare la velocità della lama. La velocità dovrà essere regolata in base al materiale da tagliare.

Usare un dito o il pollice per girare il comando in avanti per aumentare la velocità e indietro per diminuirla.



Regolazione del movimento pendolare

La leva di regolazione del movimento pendolare (10) ha 4 posizioni. La prima posizione "0" è la posizione utilizzata per il taglio normale senza movimento pendolare. Le tre posizioni successive (1, 2 e 3) consentono il movimento della lama leggermente in avanti e indietro durante il taglio. Questo movimento pendolare aumenta l'efficienza del taglio. Impostare la leva di regolazione del movimento pendolare (10) su uno dei tre valori (1, 2 o 3) a seconda del movimento pendolare richiesto. Fare delle prove su un pezzo di materiale di scarto per determinare il movimento pendolare ottimale per il materiale da tagliare.



Taglio

AVVERTENZA. La protezione per la lama (6) deve sempre essere in posizione durante l'uso del seghetto alternativo.

1. Accendere l'utensile e attendere che la lama raggiunga la massima velocità.
2. far avanzare lentamente il seghetto alternativo tenendolo con entrambe le mani, e mantenendo la piastra base aderente sul pezzo da lavorare. Non forzare l'elettrotensile.

NOTA. Usare solo la pressione sufficiente per guidare la lama durante il taglio. Non forzare il taglio, lasciare che siano il seghetto e la lama a tagliare.

Tagli circolari e a tasca

1. quando si inizia un taglio dal centro di un pezzo da lavorare, fare un foro da 12mm di diametro e accertarsi che ci sia abbastanza spazio per lo scorrimento della lama.
2. per i tagli curvi molto stretti, ridurre la velocità della sega.

AVVERTENZA. Non spostare la sega in avanti sul taglio fino a quando la lama è completamente entrata nel materiale e la piastra base appoggia senza fare attrito sul pezzo.

Taglio di materiali metallici

1. Quando si tagliano materiali metallici occorre usare un olio di raffreddamento / taglio adatto.
2. Spruzzare il lubrificante sulla lama o sul pezzo da lavorare ad intervalli regolari per ridurre l'usura della lama.

Guida parallela

La guida parallela (9) si monta sulla piastra base (4) e viene fissata in posizione con la relativa manopola di blocco. La guida serve a guidare il seghetto alternativo su una linea retta che potrebbe essere il bordo del pezzo o un pezzo di legno dritto fissato al pezzo da lavorare. Modificando la posizione della guida utilizzando lo stesso bordo dritto come guida, è possibile effettuare rapidamente e facilmente altri tagli paralleli sul pezzo da lavorare.



Guida della lama

La guida della lama (7) è un dispositivo a molla. A seconda della posizione della leva di regolazione del movimento pendolare (10), la guida resta stazionaria (senza movimento pendolare) o oscilla in avanti e indietro, permettendo alla lama con un movimento pendolare.

Cambio della lama

AVVERTENZA. Accertarsi che l'utensile sia sempre spento e scollegato dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi regolazione.

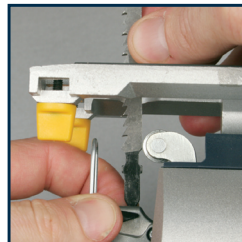
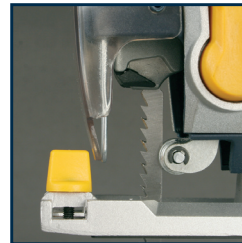
Rimozione della lama

1. Girare il seghetto alternativo per accedere alla lama
2. Con il pollice e l'indice spingere verso il basso il dispositivo di blocco della lama da entrambe le parti della lama facendo attenzione che le dita non entrino in contatto con i denti della lama.
3. Tenendo il dispositivo di blocco della lama (12) premuto si può estrarre facilmente la lama usando l'altra mano.

NOTA. Se la lama è incastrata e non esce facilmente quando si preme sul dispositivo, dare un colpetto alla lama con un martellino metallico o in gomma. Ciò consentirà di liberare la lama che potrà essere sfilata come indicato in precedenza.

Rimontaggio della lama

1. Accertarsi che il dispositivo di blocco della lama (12) sia premuto verso il basso, infilare la nuova lama nella scanalatura della lama con i denti rivolti in avanti accertandosi che il bordo posteriore della lama sia posizionato e sostenuto dalla guida della lama (7).
2. Rilasciare il dispositivo di blocco della lama e la lama sarà bloccata saldamente in posizione.



E

3. Reinscrivere la spina nella presa di corrente e far funzionare il seghetto alternativo a vuoto per verificare che il funzionamento sia corretto e che la lama sia fissata bene prima di iniziare il taglio del materiale.

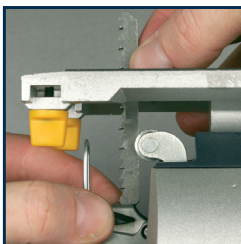
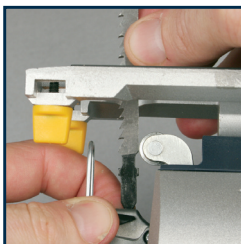
Collettore di aspirazione

L'adattatore per la bocchetta di aspirazione (13) consente di collegare un sistema di aspirazione della polvere o un aspirapolvere per applicazioni domestiche all'utensile per rimuovere la segatura prodotta dall'utensile durante il taglio.

AVVERTENZA. Non usare un sistema di aspirazione della polvere o un aspirapolvere quando si tagliano materiali metallici. Infatti, le scintille prodotte dal metallo potrebbero accendere la segatura o la polvere del legno.

Conservazione delle lame

La piastra base è dotata di un vano per conservare una lama ciascuno su ogni lato. Per inserire una lama nel vano spostare il coperchio del vano verso sinistra per il vano sinistro e verso destra per il vano destro. A questo punto sarà possibile inserire o rimuovere le lame dal vano della piastra base.



Uso del sistema di precisione laser GMC®

Marcatore laser della linea di taglio

L'illuminatore laser è alimentato da un trasformatore montato all'interno del corpo macchina. Il marcatore laser GMC® può essere usato per migliorare la percezione visiva del taglio da parte dell'operatore e garantisce un taglio più preciso e più rapido, ma anche una maggiore sicurezza per l'operatore.

Interruttore del marcatore laser

Il fascio laser può essere attivato e disattivato premendo l'apposito interruttore di accensione (1).

Illuminatore laser

Quando il marcatore laser GMC® è attivato, emette un fascio intenso e stretto di luce rossa dall'illuminatore laser (15). Il dispositivo produce una linea nitida sul pezzo da lavorare che serve da guida per il taglio. La linea è facilmente visibile e non viene oscurata dalla segatura.

Manutenzione

AVVERTENZA. Accertarsi che l'utensile sia sempre spento e scollegato dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi regolazione od intervento di manutenzione.

1. Mantenere le bocchette dell'aria libere e pulite in qualsiasi momento.
2. Controllare regolarmente che non vi siano segatura o corpi estranei nelle griglie vicino al motore e nella zona del pulsante di accensione. Usare una spazzola morbida per rimuovere i depositi di polvere. indossare occhiali di sicurezza per proteggere gli occhi durante le operazioni di pulizia.
3. Lubrificare tutte le parti in movimento ad intervalli regolari.
4. Pulire il corpo della sega con un panno morbido inumidito con acqua. Si può usare anche un detergente neutro, ma si raccomanda di non usare prodotti che contengono alcol, derivati del petrolio o altri prodotti chimici per la pulizia.
5. Non usare mai sostanze caustiche per pulire i componenti dell'elettroscopio.

ATTENZIONE. L'acqua non deve mai entrare a contatto con l'utensile.



Manutenzione del cavo di alimentazione

Se fosse necessario sostituire il cavo di alimentazione, per evitare un rischio per la sicurezza delle persone si raccomanda di rivolgersi al costruttore o a un centro di assistenza autorizzato.

Ispezione generale

Verificare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano strette saldamente. In caso contrario le vibrazioni potrebbero farle saltare.

E







GMC[®]
GLOBAL MACHINERY COMPANY

